



H-216  
ISSN 0325-565

REPÚBLICA ARGENTINA  
MINISTERIO DE DEFENSA

SERVICIO DE HIDROGRAFÍA NAVAL

---

---

# BOLETÍN

## AVISOS A LOS NAVEGANTES

Boletín N° 9  
Publicación mensual  
Actualizada al 19-08-2020

Buenos Aires, 1° de septiembre de 2020

---

---

	<u>CONTENIDO</u>	<u>Página</u>
	Introducción	1
	Información General	2
<b>Sección I</b>	Avisos a los Navegantes - Índice General del Contenido	4
	Nuevos Avisos a los Navegantes N° 74 a 81	5
<i>Annex</i>	<i>New Notices to Mariners Nos 74 to 81</i>	16
<b>Sección II</b>	Novedades de los Ríos	17
<b>Sección III</b>	Radioavisos Náuticos	18
<b>Sección IV</b>	Profundidades en Canales, Rutas y Accesos	34
<b>Sección V</b>	Correcciones a las Publicaciones Náuticas	36
<b>Sección VI</b>	Lista de Avisos Temporarios, Preliminares e Informativos	37
<b>Sección VII</b>	Información Náutica	42

---

Por ser el Servicio de Hidrografía Naval el organismo responsable de la Seguridad Náutica en la República Argentina según Ley 19.922, art.2° y Ley 20.094 art.627, se solicita a los navegantes que informen a este Servicio toda novedad de interés para la navegación, por el medio más directo y rápido posible.

VALENTÍN ALEJANDRO SANZ RODRÍGUEZ  
COMODORO DE MARINA  
DIRECTOR DEL SERVICIO DE HIDROGRAFÍA NAVAL



CUIDE LAS AGUAS  
NO LAS CONTAMINE

## INTRODUCCIÓN

**A partir de 1879 y en la actualidad, de acuerdo con la Ley Hidrográfica N° 19.922, art. 2° Inc. A) y la Ley de la Navegación N° 20.094 art. 627, el Servicio de Hidrografía Naval es el organismo del Estado Nacional responsable de la Seguridad Náutica en el país.**

**La Seguridad Náutica es la “Parte de la ciencia y el arte de navegar, orientada al estudio del ámbito geográfico en relación con la maniobra y el desplazamiento del buque; a efectos de proveer las ayudas e informaciones necesarias, que contribuyan a la planificación y ejecución de una derrota segura”.**

**Toda la información volcada en este Boletín responde “única y exclusivamente” a los fines de proveer Seguridad Náutica a los navegantes y otros usuarios.**

**El Servicio de Hidrografía Naval presta el servicio público de seguridad náutica mediante:**

- **La edición de cartas, derroteros, listas de faros y señales marítimas, tablas de marea y demás publicaciones náuticas de acuerdo a las especificaciones internacionales vigentes.**
- **La actualización permanente de novedades para la navegación a través de Radioavisos y Avisos a los Navegantes.**
- **La confección de pronósticos mareológicos, de altura de olas y de situación glaciológica.**
- **La definición y asesoramiento sobre señalización e instrumental náutico.**
- **Estudios técnicos orientados al mejor conocimiento del ámbito marítimo y de las obras de arte que afectan la navegación.**

- Las unidades normalizadas para posiciones geográficas son: grados, minutos y centésimas de minuto.
- Las posiciones geográficas, están dadas en coordenadas del Sistema de Posicionamiento Global WGS-84, el que coincide con el Sistema de Posicionamiento Geográfico Argentino POSGAR-94.
- Las marcaciones que se indican son verdaderas y se cuentan de 000° a 359° en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligro, están dadas desde el mar.
- Cuando las descripciones de peligros sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- Las posiciones geográficas están referidas, a las cartas de mayor escala.
- El alcance luminoso es la mayor distancia a la que puede observarse una luz en función de su intensidad luminosa y la visibilidad meteorológica.
- Las profundidades están expresadas en metros, pies o brazas, según las unidades en que se encuentre la carta náutica y se refieren al nivel de reducción de sondajes de la carta de mayor escala afectada.
- Las alturas se expresan en metros y están referidas al nivel medio del mar.
- Las horas están indicadas por cuatro dígitos, desde la 0000 (00 horas 00 minutos) a las 2359 (23 horas 59 minutos) y corresponden a la hora vigente en la República Argentina referida al Huso Horario +3 (3 W).
- Todas las correcciones que aparecen en los Avisos a los Navegantes se refieren a la Seguridad Náutica. Es responsabilidad de los usuarios efectuar las correcciones a las cartas y publicaciones náuticas pertinentes y mantener los registros adecuados.
- Los Radioavisos vigentes, se dejan de emitir cuando se ha recibido información fehaciente sobre la normalización o ausencia de la novedad que los originó o, cuarenta y dos días después de la fecha de su publicación en alguna de las Secciones del presente “Boletín de Avisos a los Navegantes”.

## **INFORMACIÓN GENERAL**

### **SERVICIO DE HIDROGRAFÍA NAVAL (SHN)**

**Avenida Montes de Oca 2124**

**(C 1270 ABV) – Buenos Aires – Argentina**

**Tel.: (54-11) 4301-0061 al 67**

**Página Web del Servicio de Hidrografía Naval: [www.hidro.gov.ar](http://www.hidro.gov.ar)**

El Servicio de Hidrografía Naval presta el servicio público de “Seguridad Náutica”, entre otras actividades y edita desde 1918, la presente Publicación H-216 “**Boletín Avisos a los Navegantes**”

#### **Guardia de Seguridad Náutica:**

Todos los días, las 24 hs se cubre este servicio para promulgar los Radioavisos a los Navegantes (Navareas, Costeros y Locales), actualizando así la información y novedades de las rutas navegables y del resto del área marítima NAVAREA VI bajo responsabilidad y coordinación del Servicio de Hidrografía Naval (acuerdo OMI-OHI). Estos Radioavisos se promulgan mediante la compilación de las novedades recibidas de fuentes oficiales, privadas y particulares.

Dicha información y novedades son publicadas bajo el entorno del Geoportal en sitio Web **<http://www.hidro.gov.ar/nautica/GeoRadioavisos.asp>**

Por ser el Servicio de Hidrografía Naval responsable de la Seguridad Náutica en el país, se solicita a los navegantes que informen a este Servicio toda novedad de interés para la navegación lo más rápido posible.

**La ausencia de novedades en el Boletín, no debe ser interpretada como situación normal en las rutas navegables, sino que sobre ellas no se han recibido informes o denuncias.**

**Tel./fax: (54-11) 4301-2249**

**Tel.: (54-11) 4301-0061 al 67 Interno: 4028**

**E-mail: [snautica@hidro.gov.ar](mailto:snautica@hidro.gov.ar)**

#### **Centro de Prevención de Crecidas del Río de la Plata:**

El Servicio de Hidrografía Naval a través del Centro de Prevención de Crecidas del Río de la Plata cubre todos los días las 24 hs, las Guardias de Mareas y de Pronóstico Mareológico, además difunde el pronóstico de Altura de Olas para el Río de la Plata.

#### **Guardia de Mareas:**

Obtiene cada hora las alturas de la marea en los mareógrafos de Mar del Plata, La Plata, Atalaya, Torre Oyarvide (Río de la Plata, Canal Punta Indio Km 132), Palermo (Ciudad Autónoma de Bs. As.) y San Fernando (Pcia. Bs. As.).

#### **Guardia de Pronóstico Mareológico:**

Efectúa tres veces por día, a las 07:00, 15:00 y 23:00 horas, el Pronóstico Mareológico para el Río de la Plata, cada uno con una vigencia de 12 horas desde su emisión, calculándose las diferencias de alturas respecto de los valores de mareas predichos en la Publicación H-610 “Tablas de Mareas”, la hora y altura de las pleas y bajamares en Torre Oyarvide y los Puertos de La Plata, Buenos Aires, San Fernando. Cuando factores meteorológicos puedan alterar el Pronóstico Mareológico vigente, la guardia emite, en el momento que sea necesario, una corrección al mismo. También cada 24 horas, publica el pronóstico de Olas para el Río de la Plata producido por el Departamento Oceanografía, de este Servicio, en el cual se indican, las Alturas significativas de las olas (metros), su Período (segundos) y su Dirección.

En caso de preverse crecidas o bajantes extraordinarias del mar o el río, la guardia emitirá:

**Aviso de Crecida y Alerta Hidrológico:** cuando se prevean crecidas del Río de la Plata, que puedan afectar a la población costera de la Provincia de Buenos Aires y del Delta del Río Paraná.

**Aviso de Bajante:** cuando se estime que la altura del río, alcanzará los 50 cm por debajo del Cero del Riachuelo.

**Aviso por Crecida del Mar:** Al estimarse que el nivel del mar pueda alcanzar los 2,40 metros de altura, en los mareógrafos de Mar del Plata, Santa Teresita y/o San Clemente, y afecte consecuentemente a la población costera de la Provincia de Buenos Aires.

El Pronóstico Mareológico puede ser consultado en el **sitio Web**, en el **contestador telefónico** de la guardia o, en caso de dudas, directamente con el **Pronosticador de Guardia**.

**Commutador telefónico: (54-11) 4301-0061 al 67 Interno: 4046 y 4109**

**Sitio Web: <http://www.hidro.gov.ar/oceanografia/pronostico.asp>**

**E-mail: [pronomarea@hidro.gov.ar](mailto:pronomarea@hidro.gov.ar)**

Las Alturas de las Mareas también pueden ser consultadas durante las 24 hs, a través del servicio wap (WirelessApplicationProtocol), ingresando desde un teléfono celular al sitio Web:**<http://www.hidro.gov.ar/ahwap.asp>** con lo que aparecerán en la pantalla del teléfono las últimas Alturas de Mareas registradas en los Mareógrafos del SHN instalados en los puertos de San Fernando, Buenos Aires, Atalaya, Santa Teresita y Mar del Plata.

El pronóstico y las alturas de mareas también son transmitidos a la Prefectura Naval Argentina para que proceda con su radiodifusión en VHF a través de las Estaciones Costeras del Servicio de Comunicaciones para la Seguridad de la Navegación. (SECOSENA).

**Oficina de Ventas de Cartas y Publicaciones:**

Funciona en la sede del Servicio de Hidrografía Naval de lunes a jueves de 0800 a 1500 y el día viernes de 0800 a 1200 hs. Tiene a disposición del navegante todos los productos publicados por este Servicio.

**Debido a las medidas adoptadas en relación a la Emergencia Sanitaria COVID-19, el SHN informa que la Oficina de Ventas de Cartas y Publicaciones Náuticas, atenderá exclusivamente pedidos realizados al correo [ventas@hidro.gov.ar](mailto:ventas@hidro.gov.ar) y coordinará su entrega.**

**Tel.: (54-11) 4301-0061 al 67 Interno: 4073**

**Fax: (54-11) 4302-3604**

**E-mail:[ventas@hidro.gov.ar](mailto:ventas@hidro.gov.ar)**

Este Boletín contiene las novedades que afectan las Cartas Náuticas papel, Cartas Náuticas Electrónicas de Navegación(CNC-ENC), Croquis de los Ríos, Derroteros Náuticos, Faros y Señales Marítimas y demás publicaciones náuticas.

En la Sección I se encuentran los Avisos a los Navegantes con las modificaciones a ser incorporadas en las Cartas Náuticas papel, Croquis de los Ríos y demás publicaciones náuticas.

**Corrección de Cartas y Publicaciones:** las instrucciones detalladas para la corrección de las Cartas Náuticas y de las Publicaciones Náuticas se encuentran en la Publicación H-223 “Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas” editada por el SHN.

**Control de Correcciones:** el 1° de enero y el 1° de julio de cada año se publicará en los Boletines N° 1 y N° 7, la recopilación de los **Avisos Definitivos** vigentes hasta el momento y la “**Lista de Avisos Temporarios y Preliminares Subsistentes**”. Estas listas permiten verificar si las cartas y publicaciones náuticas se encuentran actualizadas. Además en la Sección VI se encuentra la lista de Avisos Temporarios, Preliminares e Informativos.

**Responsabilidad de las Correcciones:** el SHN es responsable de la corrección de las publicaciones náuticas hasta el último **Volante de Corrección**, editado antes de su provisión o venta. La fecha de actualización figura en la portada de la publicación y de su Suplemento. También es responsable de la corrección de las Cartas Náuticas hasta la fecha indicada en el sello que se encuentra en el dorso de estas y en los Croquis de los Ríos, hasta la fecha existente en el sello que figura en el retiro de tapa.

Las correcciones posteriores a la provisión o venta efectuada por el SHN, serán efectuadas por los Agentes de Ventas autorizados y/o por los navegantes o usuarios que las hubieren adquirido.



CUIDE LAS AGUAS  
NO LAS CONTAMINE

## SECCIÓN I

### AVISOS A LOS NAVEGANTES

Boletín N° 9

Buenos Aires, 1° de septiembre de 2020

#### ÍNDICE GENERAL DEL CONTENIDO Índice numérico de cartas, croquis y publicaciones afectadas

N° de Orden	Descripción	Cartas y Croquis (Edición)	Publicación	Pág.
74	Servicio de Hidrografía Naval. Nueva Edición de la Carta de Navegación Electrónica (CNE/ENC).	AR304250	-	5
T.75	Río Paraná Inferior. Paso Cortada Isla Nueva. Km.338.	H-1017	-	5
76	Corrección a la Publicación H-223. Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas.	-	H-223	5
77	Provincia de Buenos Aires. Mar del Plata. Cabo Corrientes. Pérdida de ancla.	H-250, H-114 y H-210 AR402500 AR201140	H-202	6
78	Provincia de Buenos Aires. Rada Quequén. Pérdida de ancla.	H-252 AR402520	H-202	6
79	Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. Estrecho de Le Maire e Islas de los Estados. Novedades de Balizamiento.	H-472, H-465, N°95, H-474, H-467, H-470, H-471 y H-418 AR304180	-	7
80	Río Paraná Superior. Novedades de balizamiento. Cambio de traza.	CR.I-Parte II: Láminas: 41, 44, 45, 51, 52 y 53	H-214	8
81	Río Paraná Medio. Novedades de balizamiento. Cambio de traza.	CR.I-Parte II: Láminas: 28, 29, 35 y 38	H-214	12

**AVISOS A LOS NAVEGANTES**

**AVISOS TEMPORARIOS, PRELIMINARES E INFORMATIVOS.**

**\*74/01-09-2020.-Servicio de Hidrografía Naval. Nueva Edición de la Carta de Navegación Electrónica (CNE/ENC).**

**INFORMATIVO**

Ha sido publicada la siguiente Nueva Edición de la Carta de Navegación Electrónica (CNE/ENC), encontrándose a la venta a través de los Revendedores de Valor Agregado (VARs) acreditados por el Centro Internacional de Cartas de Navegación Electrónica (IC-ENC).

<b>Celda N°</b>	<b>Edición</b>	<b>Escala</b>	<b>Título</b>
AR304250	2a 2020	1:90.000	De Bahía San Sebastián a Punta María.

Servicio de Hidrografía Naval.

---

**\*75/01-09-2020.- Río Paraná Inferior. Paso Cortada Isla Nueva. Km 338.**

**TEMPORARIO**

A la altura Km 338 se establece clausura parcial y transitoria de la navegación para buques que superen un calado máximo de 7,50 metros en navegación aguas arriba y para buques que superen un calado máximo de 7,00 metros en navegación aguas abajo que deban navegar exclusivamente por el canal principal de navegación.

Carta afectada: **H-1017**

Servicio de Hidrografía Naval.

---

**\*76/01-09-2020.- Corrección a la Publicación H-223. Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas.**

**Pág. 19<sup>3</sup>**

**Línea:20**

**AR304250**

Col. Edición: sustituir por: **2a 2020**

## **SECCIÓN I (Cont.)**

(Continuación Aviso a los Navegantes N° 76/2020)

---

**Pág. 46**

**Línea: 7**

**H-425**

Col. Edición: sustituir por: **2a 2019**

**Sustituir páginas:**

Pág. 37<sup>1</sup>/38<sup>1</sup> por: **37<sup>2</sup>/38<sup>2</sup>**

Pág. 41/42 por: **41<sup>1</sup>/42<sup>1</sup>**

Publicación afectada: **H-223** (68/2020)

Servicio de Hidrografía Naval.

---

### **DERROTERO ARGENTINO PARTE I**

#### ***RÍO DE LA PLATA.***

*Sin novedad.*

---

### **DERROTERO ARGENTINO PARTE II**

#### ***COSTA DEL ATLÁNTICO SUR.***

**\*77/01-09-2020.- Provincia de Buenos Aires. Mar del Plata. Cabo Corrientes. Pérdida de ancla.**

Posición: 37°59.80' S 57°29.90' W

Insertar: **#**

Cartas afectadas: **H-250** (50/2020), **H-114** (50/2020) y **H-210** (50/2020)  
**AR402520** y **AR201140**

Publicación afectada: **H-202** (corr. n° 30)

Servicio de Hidrografía Naval.

---

**\*78/01-09-2020.- Provincia de Buenos Aires. Rada Quequén. Pérdida de ancla.**

Posición: 38°39.00' S 58°32.00' W (aprox.)

Insertar: **#** PA

Carta afectada: **H-252** (69/2020)  
**AR402520**

## **SECCIÓN I (Cont.)**

(Continuación Aviso a los Navegantes N° 78/2020)

---

Publicación afectada: **H-202 (corr. n° 31)**

Servicio de Hidrografía Naval.

---

### **DERROTERO ARGENTINO PARTE III**

#### ***ARCHIPIÉLAGO FUEGUINO. ISLAS MALVINAS.***

**\*79/01-09-2020.-Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. Estrecho de Le Maire e Islas de los Estados. Novedades de balizamiento.**

##### **1.-Faro Le Maire**

Posición: 54° 48.80' S 64° 42.52' W (aprox.)

Insertar:  **S-AIS** (color magenta)

##### **2.-Faro Año Nuevo**

Posición: 54° 39.46' S 64° 07.95' W (aprox.)

Insertar:  **S-AIS** (color magenta)

##### **3.-Faro San Diego**

Posición: 54° 39.35' S 65° 07.15' W (aprox.)

Insertar:  **S-AIS** (color magenta)

##### **4.- Faro Buen Suceso**

Posición: 54° 48.95' S 65° 13.53' W (aprox.)

Insertar:  **S-AIS** (color magenta)

##### **5.- Puesto Buen Suceso**

Posición: 54° 47.83' S 65° 16.00' W (aprox.)

Insertar:  **AIS** (color magenta)

##### **6.- Faro San Juan de Salvamento**

Posición: 54° 43.94' S 63° 51.42' W (aprox.)

Insertar:  **AIS** (color magenta)

## **SECCIÓN I (Cont.)**

(Continuación Aviso a los Navegantes N° 79/2020)

---

### **7.- Baliza Costa SW**

Posición: 54° 44.67' S 63° 52.90' W (aprox.)

Insertar:  **S-AIS** (color magenta)

### **8.- Baliza Anterior**

Posición: 54° 45.24' S 63° 53.50' W (aprox.)

Insertar:  **S-AIS** (color magenta)

### **9.- Punta Cardozo**

Posición: 54° 43.39' S 63° 50.58' W (aprox.)

Insertar:  **V-AIS** (color magenta)

### **10.-Islote Veleros**

Posición: 54° 55.30' S 65° 19.40' W

Insertar:  **V-AIS** (color magenta)

Cartas afectadas: **H-472 (1)** (216/2013), **H-465 y Cuart. I. Observatorio (2)** (81/2011), **95 (3)** (109/2012), **H-474 Cuart. Bahía Buen Suceso (4 y 5)** (146/2002), **H-467 (1)** (195/2017), **H-470 (6,7,8 y 9)** (69/2011), **H-471 (2)** (80/2013), **H-418 (1 a 10)** (81/2011) y **63 (3)** (194/2017).  
**AR304180.**

Servicio de Hidrografía Naval.

---

## **DERROTERO ARGENTINO PARTE IV**

### **RÍO PARANÁ, PARAGUAY Y URUGUAY.**

\*80/01-09-2020.-RíoParaná Superior. Novedades de balizamiento. Cambio de traza.

#### **1.-Km 903. Boya verde luminosa**

Posición: 29° 36.61' S 59° 36.47' W

Eliminar:  y leyenda.

#### **2.-Km 904. Boya verde luminosa**

Posición: 29° 36.07' S 59° 36.39' W

Eliminar: 7.8

## **SECCIÓN I (Cont.)**

(Continuación Aviso a los Navegantes N° 80/2020)

---

Insertar:  V

Leyenda: **Km 904**  
**V.Des.(4)c/16s**

### **3.-Km 905,7. Boya roja luminosa**

Posición: 29° 35.62' S 59° 36.48' W

Insertar:  R

Leyenda: **Km 905,7**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **4.-Km 906,2.Boya roja luminosa**

Posición: 29° 35.35' S 59° 36.63' W

Eliminar:  R y leyenda.

### **5.-Km 966. Boya verde luminosa**

a) Posición: 29° 11.83' S 59° 23.62' W

Eliminar:  V y leyenda.

b) Posición: 29° 11.95' S 59° 23.68' W

Insertar:  V

Leyenda: **Km 966**  
**V.Des.(4)c/16s**

### **6.-Km 967. Boya roja luminosa**

a) Posición: 29° 11.30' S 59° 23.51' W

Eliminar:  R y leyenda.

b) Posición: 29° 11.34' S 59° 23.56' W

Insertar:  R

Leyenda: **Km 967**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **7.-Km 979,5. Boya roja luminosa**

Posición: 29° 06.57' S 59° 18.05' W

## **SECCIÓN I (Cont.)**

(Continuación Aviso a los Navegantes N° 80/2020)

---

Eliminar:  R y leyenda.

### **8.-Km 1086,5. Boya roja luminosa**

Posición: 28° 18.12' S 59° 06.07' W

Insertar:  R

Leyenda: **Km 1086,5**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **9.-Km 1087. Boya roja luminosa**

Posición: 28° 17.16' S 59° 06.08' W

Eliminar:  R y leyenda.

### **10.-Km 1087,6. Boya verde luminosa**

Posición: 28° 17.17' S 59° 06.12' W

Eliminar:  y leyenda.

### **11.-Km 1087,6. Boya roja luminosa**

Posición: 28° 17.07' S 59° 06.30' W

Eliminar: 14.0

Insertar:  R

Leyenda: **Km 1087,6**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **12.-Km 1092,5. Boya roja luminosa**

Posición: 28° 15.77' S 59° 06.73' W

Insertar:  R

Leyenda: **Km 1092,5**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **13.-Km 1093,5. Boya roja luminosa**

Posición: 28° 15.18' S 59° 06.07' W

Eliminar:  R y leyenda.

## **SECCIÓN I (Cont.)**

(Continuación Aviso a los Navegantes N° 80/2020)

---

### **14.-Km 1093. Boya verde luminosa**

Posición: 28° 15.37' S 59° 06.60' W

Insertar:  V

Leyenda: **Km1093**  
**V.Des.(4)c/16s**

### **15.-Km 1094,5. Boya verde luminosa**

Posición: 28° 14.27' S 59° 05.60' W

Insertar:  V

Leyenda: **Km1094,5**  
**V.Des.(4)c/16s**

### **16.-Km 1095,5. Boya verde luminosa**

Posición: 28° 13.77' S 59° 05.45' W

Eliminar:  V y leyenda.

### **17.-Km 1109,5. Boya roja luminosa**

a) Posición: 28° 08.00' S 59° 02.53' W

Eliminar:  R y leyenda.

b) Posición: 28° 07.88' S 59° 02.74' W

Insertar:  R

Leyenda: **Km 1109,5**  
**R.Des.(4)c/16s**

Croquis afectado: **CR.I-Parte II: Láminas: 41 (1 a 4) (51/2020), 44 (5 y 6) (72/2020), 45 (7) (72/2020), 51 (8) (53/2020), 52 (9 a 16) (39/2020) y 53 (17) (39/2020)**

Publicación afectada: **H-214 (corr. n° 458, 459, 461, 462, 464, 472 a 479)**

Subsecretaría de Puertos, Vías Navegables y Marina Mercante.

---

## SECCIÓN I (Cont.)

---

\*81/01-09-2020.-RíoParaná Medio. Novedades de balizamiento. Cambio de traza.

### **1.-Km 671,5. Boya roja luminosa**

a) Posición:  $31^{\circ} 19.62' S$   $60^{\circ} 05.71' W$

Eliminar:  R y leyenda.

c) Posición:  $31^{\circ} 19.69' S$   $60^{\circ} 05.74' W$

Insertar:  R

Leyenda: **Km 671,5**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **2.-Km 675,5.Boya roja luminosa**

Posición:  $31^{\circ} 17.87' S$   $60^{\circ} 07.30' W$

Eliminar:  R y leyenda.

### **3.-Km 676,3.Boya roja luminosa**

Posición:  $31^{\circ} 17.48' S$   $60^{\circ} 07.22' W$

Eliminar: 11.3

Insertar:  R

Leyenda: **Km 676,3**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **4.-Km 676,9. Boya roja luminosa**

Posición:  $31^{\circ} 17.30' S$   $60^{\circ} 07.12' W$

Eliminar:  R y leyenda.

### **5.-Km 797.Boya roja luminosa**

Posición:  $30^{\circ} 27.84' S$   $59^{\circ} 41.56' W$

Eliminar:  R y leyenda.

### **6.-Km 798,1.Boya roja luminosa**

Posición:  $30^{\circ} 27.43' S$   $59^{\circ} 42.06' W$

Eliminar: 6.5

## SECCIÓN I (Cont.)

(Continuación Aviso a los Navegantes N° 81/2020)

Insertar:  R

Leyenda: **Km 798,1**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **7.-Km 799,1. Boya roja luminosa**

a) Posición: 30° 26.84' S 59° 42.30' W

Eliminar:  R y leyenda.

b) Posición: 30° 26.84' S 59° 42.32' W

Insertar:  R

Leyenda: **Km 799,1**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **8.-Km 801. Boya verde luminosa**

Posición: 30° 25.99' S 59° 41.99' W

Insertar:  V

Leyenda: **Km801**  
**V.Des.(4)c/16s**

### **9.-Km 801,5. Boya verde luminosa**

Posición: 30° 25.77' S 59° 41.91' W

Eliminar:  V y leyenda.

### **10.-Km 844,6. Boya verde luminosa**

Posición: 30° 06.30' S 59° 35.90' W

Insertar:  V

Leyenda: **Km844,6**  
**V.Des.(4)c/16s**

### **11.-Km 845,5. Boya roja luminosa**

a) Posición: 30° 04.99' S 59° 35.72' W

Eliminar:  R y leyenda.

b) Posición: 30° 05.02' S 59° 35.81' W

Insertar:  R

## **SECCIÓN I (Cont.)**

(Continuación Aviso a los Navegantes N° 81/2020)

---

Leyenda: **Km 845,5**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **12.-Km 850,5.Boya roja luminosa**

Posición: 30° 02.81' S 59° 35.49' W

Insertar:  R

Leyenda: **Km 850,5**  
**R.Des.(4)c/16s**

### **13.-Km 851. Boya roja luminosa**

Posición: 30° 02.47' S 59° 35.52' W

Eliminar:  R y leyenda.

### **14.-Km 852,5. Boya roja luminosa**

Posición: 30° 01.60' S 59° 35.37' W

Eliminar:  R y leyenda.

### **15.-Km 852,5. Boya verde luminosa**

Posición: 30° 01.61' S 59° 35.38' W

Insertar:  V

Leyenda: **Km852,5**  
**V.Des.(4)c/16s**

Croquis afectado: **CR.I-Parte II: Láminas: 28 (1) (128/2019), 29 (2 a 4) (63/2020), 35 (5 a 9) (102/2019) y 38 (10 a 15) (73/2020)**

Publicación afectada: **H-214 (corr. n° 445 a 449, 451, 453, 454 y 455)**

Subsecretaría de Puertos, Vías Navegables y Marina Mercante.

---

## **DERROTERO ARGENTINO PARTE V**

### **ANTÁRTIDA Y ARCHIPIÉLAGOS SUBANTÁRTICOS ARGENTINOS.**

*Sin Novedad.*

---

**INFORMACIÓN EXTRANJERA**

*Sin Novedad.*

---

**SECCIÓN I ( Cont.)****NOTICE TO MARINERS**

NO.	Description	Charts and Sheets (Edition)	Publication	Page
74	Servicio de Hidrografía Naval. New Edition of Electronic Nautical Chart (ENC).	AR304250	-	5
T.75	Río Paraná Inferior.Paso Cortada Isla Nueva. Km.338.	H-1017	-	5
76	Amendment to Publication H-223. Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas.	-	H-223	5
77	Provincia de Buenos Aires. Mar del Plata. Cabo Corrientes. Loss of anchor.	H-250, H-114 and H-210 AR402500 AR201140	H-202	6
78	Provincia de Buenos Aires. Rada Quequén. Loss of anchor.	H-252 AR402520	H-202	6
79	Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. Estrecho de Le Maire e Islas de los Estados.Beacon news.	H-472, H-465, N°95, H-474, H- 467, H-470, H-471 and H-418 AR304180	-	7
80	Río Paraná Superior. Beacon news. Change in channel trace.	CR.I-Part II: Sheets: 41, 44, 45, 51, 52 and 53	H-214	8
81	Río Paraná Medio. Beacon news. Change in channel trace.	CR.I-Part II: Sheets: 28, 29, 35 and 38	H-214	12

**SECCIÓN II**  
**NOVEDADES DE LOS RÍOS**



Boletín N° 9

Buenos Aires, 1° de septiembre de 2020

**Las correcciones que afectan las Cartas Náuticas de los ríos (en papel) Serie H-1000 y H-1100, ENC AR4 EM/PP/PG/PI/PM, Croquis de los Ríos y Derroteros Ríos e Hidrovía, se comunican a través de la sección I de Avisos a los Navegantes.**

Las novedades sobre balizamiento de la Hidrovía Paraguay-Paraná y los ríos Paraná y Uruguay deberán ser comunicadas por el medio más rápido y conveniente a la Subsecretaría de Puertos, Vías Navegables y Marina Mercante, según la zona y su ciudad de asiento, al Servicio de Hidrografía Naval y a la Prefectura Naval de zona.

**Paraná Inferior**

SSPVNyMM Paraná Inferior

Av. Belgrano y 27 de Febrero - Tel. (0341) 4854759 / 4820387

(C.P. 2000) Rosario - Provincia de Santa Fe.

**Paraná Medio**

SSPVNyMM Paraná Medio

Liniers 395 - Tel. /Fax (0343) 4230325

(C.P. 3100) Paraná - Provincia de Entre Ríos.

**Paraná Superior, Alto Paraná y Río Paraguay**

SSPVNyMM Paraná Superior

Av. Costanera Gral. San Martín 1301 - Tel. (0379) 4422123 - Fax. (0379) 4422104. Interno 311

(C.P. 3400) Corrientes - Provincia de Corrientes.

**Río Uruguay**

SSPVNyMM Concepción del Uruguay

Jordano 750 - Tel./Fax (03442) 425513 / 422412

(C.P. 3260) Concepción del Uruguay - Provincia de Entre Ríos.

**Profundidades y Determinantes.**

Ríos Paraná, Paraguay y Uruguay: Para obtener la información correspondiente a las profundidades al cero (régimen afectado por mareas) y efectivas (régimen fluvial) en el lugar de la determinante, de las Rutas Principales, Secundarias y Acceso a Puertos; y profundidades al cero desde el pie de los muelles, novedades de dragado y estados de los ríos, se deberá consultar el Boletín Fluvial (edición semanal) de la Subsecretaría de Puertos, Vías Navegables y Marina Mercante. Página Web:

<https://www.argentina.gov.ar/puertos-vias-navegables-y-marina-mercante/boletin-fluvial>

### SECCIÓN III

## RADIOAVISOS NÁUTICOS

Boletín N° 9

Buenos Aires, 1° de septiembre de 2020

---

### PARA AGUAS ARGENTINAS, URUGUAYAS Y DEL ATLÁNTICO SUR OCCIDENTAL

#### NAVAREA VI

##### **Generalidades:**

El Servicio de Hidrografía Naval (SHN) presta el Servicio Público de Seguridad Náutica, entre otras actividades, promulgando desde 1911 durante las 24 horas todos los días del año, los Radioavisos a los Navegantes referidos a las aguas navegables de la República Argentina y además, desde 1975, los correspondientes a las aguas de la República Oriental del Uruguay y del Atlántico Sur Occidental, las que en su totalidad conforman la denominada NAVAREA VI correspondiente inicialmente, al acuerdo del SHN con el Observatorio Naval de Washington y desde 1991 al acuerdo entre la Organización Marítima Internacional (OMI) y el SHN, convenio por el cual, su Coordinador es el Servicio de Hidrografía Naval. Este servicio público de Radioavisos está actualmente regulado por la Resolución OMI A.706 (17) enmendada en 2008.

Los Radioavisos contienen todo tipo de novedades que se producen en el mar, ríos navegables, rutas de navegación, canales principales y de acceso a los puertos marítimos y fluviales, oficiales y privados, siendo originados por informes o denuncias de novedades enviadas por buques oficiales y privados o recibidos de organismos oficiales, empresas privadas o navegantes en general.

##### **Clasificación:**

Se clasifican en Radioavisos **NAVAREA, COSTEROS y LOCALES.**

##### **RADIOAVISOS NAVAREA.**

Los mensajes son impuestos para toda el área por el Coordinador NAVAREA VI (SHN) con información provista por los Coordinadores Nacionales de la República Argentina (SHN) y de la República Oriental del Uruguay (SOHMA).

La transmisión se realiza por el Servicio Satelital SafetyNet-Inmarsat.

##### **RADIOAVISOS COSTEROS.**

Son impuestos por los Coordinadores Nacionales de Argentina (SHN) y de Uruguay (SOHMA) y transmitidos por estaciones costeras de la Prefectura Naval Argentina (PNA), en MF con un alcance de hasta 280 millas náuticas de la costa y los Servicios NAVTEX correspondientes a cada país. En situaciones donde alguna estación NAVTEX esté fuera de servicio, los Radioavisos Costeros son transmitidos por otra estación NAVTEX que cubra el área y también, son transmitidos por el SHN como alternativa, por el Servicio Satelital SafetyNet.

### **SECCIÓN III (Cont.)**

---

#### **RADIOAVISOS LOCALES.**

Complementan a los Costeros y dan información detallada para aquellos buques que van a realizar una navegación por aguas muy próximas a la costa en demanda de un puerto, en sus radas o dentro de los límites del mismo. Son impuestos por la autoridad portuaria o de la vía de navegación, como es en el caso de los Canales del Río de la Plata y de los de la Hidrovía Paraguay-Paraná y ríos interiores. Las transmisiones son en idioma español, en VHF.

Los Radioavisos Locales, se han dividido para su mejor comprensión en:

Radioavisos del Río de la Plata.

Radioavisos de la Hidrovía Paraguay-Paraná (de Nueva Palmira a Asunción).

Radioavisos de los Ríos (Alto Paraná - Uruguay - Pilcomayo - Bermejo).

Radioavisos de Puertos.

#### **Vigencia:**

Los Radioavisos vigentes, se dejan de emitir cuando se ha recibido información sobre la normalización o ausencia de la novedad existente o cuarenta y dos días después de la fecha de su publicación en las Secciones I, IV o VI del presente “Boletín de Avisos a los Navegantes”.

#### **Estaciones, Horarios y Frecuencias:**

Son las correspondientes al Capítulo IV de la Publicación H-221 “Radioayudas para la Navegación” editada por el SHN y a la Ordenanza Marítima N° 6/82 de la P.N.A.

#### **Solicitud:**

Por ser el SHN el organismo del Estado Nacional responsable de la Seguridad Náutica en el país (Leyes 19.922 Art. 2 y 20.094 Art. 627) y dado que el navegante es un observador privilegiado de la realidad marítima, se solicita a los Capitanes, Pilotos, Prácticos, Patronos, Timoneles y Navegantes en general que informen al SHN toda novedad de interés que pueda afectar la seguridad náutica por el medio más directo y rápido posible. En caso necesario el SHN promulgará los Radioavisos Náuticos correspondientes. A estos fines se encuentran disponibles las 24 hrs. del día y durante todo el año, los siguientes medios:

**Tel./Fax:** (54-11) 4301-2249

**Tel.:** (54-11) 4301-0061 al 67 Int. 4028

**Correo Electrónico:** snautica@hidro.gov.ar

**Sito Web:** www.hidro.gov.ar

**Hoja de Informaciones:** Provista con el Boletín Aviso a los Navegantes y franqueo sin cargo.

## SECCIÓN III (Cont.)

### RADIOAVISOS NÁUTICOS (EN VIGOR AL 19 DE AGOSTO 2020 A LAS 08:00 HS.)

#### RADIOAVISOS NAVAREA VI

En vigor: 2020: 0001-0307/20

##### NAVAREA VI 0307

##### ANTÁRTIDA

##### CARTAS H-50 H-60

INFORME DE HIELOS MARINOS Y TÉMPANOS 181400 UTC

##### 1. LÍMITE DE HIELO MARINO

56-08S020-00W 53-47S027-54W 54-18S033-25W 55-53S033-48W 56-09S039-26W 57-40S043-54W  
58-51S048-27W 60-35S051-21W 60-53S055-46W 61-35S059-28W 60-54S062-00W 61-36S067-00W

##### 2. TÉMPANOS MAYORES A 10MN

A68A 58-53S 049-47W 86X28MN

A68C 57-19S 035-18W 9X5MN

##### 3. TÉMPANOS MENORES A 10MN

TÉMPANO1 60-05S 056-59W 7X3MN TÉMPANO2 57-05S 053-35W 4X2MN

TÉMPANO3 54-57S 042-07W 5X2MN TÉMPANO4 54-10S 042-41W 3X2MN

TÉMPANO5 58-58S 043-54W 5X2MN TÉMPANO6 58-26S 044-11W 2X1MN

##### 4. ÁREA DE TÉMPANOS

A. 66-00S 067-00W 61-00S 067-00W 52-00S 048-00W 61-00S 048-00W

B. 52-00S 048-00W 60-00S 048-00W 57-00S 020-00W 52-00S 020-00W

C. 49-00S 042-00W 51-00S 042-00W 51-00S 033-00W 49-00S 049-33W

INFORMAR POSICIÓN, HORA Y TAMAÑO DE TÉMPANOS O BLANCOS ESTACIONARIOS DE RADAR, AL SERVICIO DE HIDROGRAFIA NAVAL ARGENTINA A hielo.marino@hidro.gov.ar

NAVAREA VI 0307

ANTARTIDA

CHART H-50 H-60

SEA ICE AND ICEBERGS REPORT 181400 UTC

##### 1. SEA ICE LIMIT

56-08S020-00W 53-47S027-54W 54-18S033-25W 55-53S033-48W 56-09S039-26W 57-40S043-54W  
58-51S048-27W 60-35S051-21W 60-53S055-46W 61-35S059-28W 60-54S062-00W 61-36S067-00W

##### 2. ICEBERGS GREATER THAN 10 NM

A68A 58-53S 049-47W 86X28NM

A68C 57-19S 035-18W 9X5NM

##### 3. ICEBERGS SMALLER THAN 10NM

ICEBERG1 60-05S 056-59W 7X3NM ICEBERG2 57-05S 053-35W 4X2NM ICEBERG3 54-57S 042-07W 5X2NM

ICEBERG4 54-10S 042-41W 3X2NM ICEBERG5 58-58S 043-54W 5X2NM ICEBERG6 58-26S 044-11W 2X1NM

##### 4. ICEBERGS AREA

A. 66-00S 067-00W 61-00S 067-00W 52-00S 048-00W 61-00S 048-00W

B. 52-00S 048-00W 60-00S 048-00W 57-00S 020-00W 52-00S 020-00W

C. 49-00S 042-00W 51-00S 042-00W 51-00S 033-00W 49-00S 049-33W

REPORT POSITION, TIME AND SIZE OF ICEBERGS OR STATIONARY RADAR TARGETS TO THE ARGENTINE HYDROGRAPHIC NAVAL SERVICE TO hielo.marino@hidro.gov.ar

#### RADIOAVISOS PARA EL TRÁFICO COSTERO

En vigor Zona M: 2020: 0001-0019/20

##### COSTERO M 0019

PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO, ANTÁRTIDA E ISLAS DEL ATLÁNTICO SUR

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

ESTRECHO DE LE MAIRE

##### CARTA H-418

1566 (G.1276) FARO SAN DIEGO

54-39S 065-07W APAGADO

1569 (G.1277) FARO BUEN SUCESO

54-49S 065-13W CAÍDO

##### ISLA DE LOS ESTADOS

##### CARTA H-4

1581

BALIZA VILLA ANTERIOR

54-47S 064-22W CAÍDA

1582

BALIZA VILLA POSTERIOR

54-47S 064-22W APAGADA

### SECCIÓN III (Cont.)

---

#### **BAHÍA FLINDERS**

##### **CARTA H-467**

1588 BALIZA LINDA 54-48S 064-36W FALTA

#### **BAHÍA CROSSLEY**

##### **CARTA H-472**

1591 (G.1282) BALIZA PALET 54-48S 064-41W APAGADA

#### **BAHÍA CAPITÁN CÁNEPA**

##### **CARTA H-468**

1591.1 BALIZA ISLOTE ENTRADA 54-51S 064-31W FALTA  
1591.2 BALIZA OESTE 54-52S 064-31W FALTA  
1591.3 BALIZA NORTE 54-50S 064-27W FALTA  
1591.4 BALIZA SUR 54-50S 064-27W FALTA  
1591.5 BALIZA ESTE 54-50S 064-27W FALTA  
1593 (G.1289) BALIZA ELIZALDE 54-54S 065-55W APAGADA  
1594 (G.1290) BALIZA PUNTA PIQUE 54-56S 065-58W APAGADA

#### **BAHÍA AGUIRRE**

##### **CARTA H-474**

1595 (G.1288) FARO SAN GONZALO 54-58S 065-58W APAGADO

#### **CANAL BEAGLE**

##### **CARTA H-477**

1597 (G.1296) BALIZA PUNTA MOAT 55-00S 066-44W APAGADA  
1603 (G.1302) FARO ISLAS BECASSES 54-57S 067-02W APAGADO  
1657 (G.1314) BALIZA GABLE ANTERIOR 54-54S 067-32W APAGADA  
1664 (G.1315) BALIZA DIRECCIÓN 54-53S 067-36W LUZ NO CONFIABLE  
1674 (G.1319-4) BALIZA SAN JUAN 54-21S 068-00W APAGADA

#### **BAHÍA USHUAIA**

##### **CARTA H-480**

1714 (G.1327) BALIZA MOUTIN 54-48S 068-17W LUZ NO CONFIABLE  
1719 (G.1326) BALIZA MUELLE DE LA GOBERNACIÓN 54-48S 068-18W LUZ NO CONFIABLE

#### **BAHÍA CHICA**

##### **CARTA N° 80**

1734 BALIZA BAHÍA CHICA 54-52S 068-32W FALTA

#### **BAHÍA SAENZ PEÑA**

##### **CARTA N°80**

1736 BALIZA SAENZ VALIENTE 54-53S 068-33W FALTA  
1740 BALIZA SAENZ VALIENTE SUR 54-53S 068-33W FALTA

#### *COASTAL WARNING M 0019*

#### *PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO, ANTARTIDA E ISLAS DEL ATLANTICO SUR.*

#### *AIDS TO NAVIGATION NEWS*

#### *ESTRECHO DE LE MAIRE*

##### *CHART H-418*

*1566 (G.1276) SAN DIEGO LIGHT 54-39S 065-07W UNLIT*  
*1569 (G.1277) BUEN SUCESO LIGHT 54-49S 065-13W DAMAGED*

#### *ISLA DE LOS ESTADOS*

##### *CARTA H-4*

*1581 VILLA ANTERIOR BEACON 54-47S 064-22W DAMAGED*  
*1582 VILLA POSTERIOR BEACON 54-47S 064-22W UNLIT*

#### *BAHIA FLINDERS*

##### *CHART H-467*

*1588 LINDA BEACON 54-48S 064-36W MISSING*

#### *BAHIA CROSSLEY*

##### *CHART H-472*

*1591 (G.1282) PALET BEACON 54-48S 064-41W UNLIT*

#### *BAHIA CAPITAN CANEPA*

##### *CHART H-468*

*1591.1 ISLOTE ENTRADA BEACON 54-51S 064-31W MISSING*  
*1591.2 WEST BEACON 54-52S 064-31W MISSING*  
*1591.3 NORTH BEACON 54-50S 064-27W MISSING*  
*1591.4 SOUTH BEACON 54-50S 064-27W MISSING*  
*1591.5 EAST BEACON 54-50S 064-27W MISSING*  
*1593 (G.1289) ELIZALDE BEACON 54-54S 065-55W UNLIT*

### SECCIÓN III (Cont.)

---

1594 (G.1290)	PUNTA PIQUE BEACON	54-56S 065-58W UNLIT
BAHIA AGUIRRE		
CHART H-474		
1595 (G.1288)	SAN GONZALO LIGHT	54-58S 065-58W UNLIT
CANAL BEAGLE		
CHART H-477		
1597 (G.1296)	PUNTA MOAT BEACON	55-00S 066-44W UNLIT
1603 (G.1302)	ISLAS BECASSES LIGHT	54-57S 067-02W UNLIT
1657 (G.1314)	GABLE ANTERIOR BEACON	54-54S 067-32W UNLIT
1664 (G.1315)	DIRECCION BEACON	54-53S 067-36W LIGHT UNRELIABLE
BAHIA USHUAIA		
CHART H-480		
1714 (G.1327)	MOUTIN BEACON	54-48S 068-17W LIGHT UNRELIABLE
1719 (G.1326)		
MUELLE DE LA GOBERNACION BEACON		
54-48S 068-18W LIGHT UNRELIABLE		
BAHIA CHICA		
CHART NO 80		
1734	BAHIA CHICA BEACON	54-52S 068-32W MISSING
BAHIA SAENZ PEÑA		
CHART NO 80		
1736	SAENZ VALIENTE BEACON	54-53S 068-33W MISSING
1740	SAENZ VALIENTE SUR BEACON	54-53S 068-33W MISSING

En vigor Zona N: 2020: 0002-0016-0026/20

#### **COSTERO N 0026**

#### **PROVINCIA DE SANTA CRUZ**

#### **NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

#### **PUERTO DE SANTA CRUZ**

#### **CARTAS H-3 H-413 H-424 H-464 ENC AR203170**

1400 (G.1152)	FARO ISLA PINGUINO (S.G)	47-54.8 S 065-43.1 W APAGADO
1403 (G.1156)	FARO CABO GUARDIÁN	48-21.4 S 066-21.3 W APAGADO
1404 (G.1158)	FARO CAMPANA	48-24.0 S 066-28.3 W CAÍDO
1437 (G.1208-1)	BALIZA ALTA	50-06.0 S 068-19.5 W APAGADA

#### **PUERTO SAN JULIÁN**

#### **CARTA H-364 ENC AR403640**

1406 (G.1162)	FARO CABO CURIOSO	49-11.0 S 067-37.1 W APAGADO
---------------	-------------------	------------------------------

#### **PUERTO RÍO GALLEGOS**

#### **CARTA H-452 ENC AR404520**

1467 (G.1236)	BALIZA DESEADA	51-34.8 S 069-01.6 W CAÍDA
1470 (G.1236.1)	BALIZA FRONTÓN	51-33.5 S 069-03.3 W CARACT.DIURNA FALTANTE
1478 (G.1243)	BALIZA GANCHO	51-36.2 S 069-08.7 W APAGADA
1479 (G.1244)	BALIZA POBLACIÓN	51-37.2 S 069-11.9 W APAGADA
1481 (G.1245)	BALIZA TENIENTE ODRIOZOLA	51-38.0 S 069-12.0 W APAGADA

#### **FONDEADERO DEL PUEBLO**

#### **CARTA H-452 ENC AR404520**

1484 (G.1242)	BALIZA REDUCCIÓN	51-36.7 S 069-13.4 W APAGADA
1487 (G.1248)	BALIZA ANTERIOR	51-36.2 S 069-14.7 W APAGADA
1488 (G.1248.1)	BALIZA POSTERIOR	51-36.1 S 069-15.5 W CAÍDA

#### **COASTAL WARNING N 0026**

#### **PROVINCIA DE SANTA CRUZ**

#### **AIDS TO NAVIGATION NEWS**

#### **PUERTO DE SANTA CRUZ**

#### **CHARTS H-3 H-413 H-424 H-464 ENC AR203170**

1400 (G.1152)	ISLA PINGUINO LIGHT (U)	47-54.8 S 065-43.1 W UNLIT
1403 (G.1156)	CABO GUARDIAN LIGHT	48-21.4 S 066-21.3 W UNLIT
1404 (G.1158)	CAMPANA LIGHT	48-24.0 S 066-28.3 W DAMAGED
1437 (G.1208-1)	ALTA BEACON	50-06.0 S 068-19.5 W UNLIT

#### **PUERTO SAN JULIAN**

#### **CHART H-364 ENC AR403640**

1406 (G.1162)	CABO CURIOSO LIGHT	49-11.0 S 067-37.1 W UNLIT
---------------	--------------------	----------------------------

## SECCIÓN III (Cont.)

---

### PUERTO RIO GALLEGOS

#### CHART H-452 ENC AR404520

1467 (G.1236)	DESEADA BEACON	51-34.8 S 069-01.6 W DAMAGED
1470 (G.1236.1)	FRONTON BEACON	51-33.5 S 069-03.3 W DAY CHARACTERISTIC MISSING
1478 (G.1243)	GANCHO BEACON	51-36.2 S 069-08.7 W UNLIT
1479 (G.1244)	POBLACION BEACON	51-37.2 S 069-11.9 W UNLIT
1481 (G.1245)	TENIENTE ODRIOZOLA BEACON	51-38.0 S 069-12.0 W UNLIT

#### FONDEADERO DEL PUEBLO

#### CHART H-452 ENC AR404520

1484 (G.1242)	REDUCCION BEACON	51-36.7 S 069-13.4 W UNLIT
1487 (G.1248)	ANTERIOR BEACON	51-36.2 S 069-14.7 W UNLIT
1488 (G.1248.1)	POSTERIOR BEACON	51-36.1 S 069-15.5 W DAMAGED

**En vigor Zona O: 2020: 0043-0049/20**

### COSTERO O 0049

#### PROVINCIA DEL CHUBUT Y PROVINCIA DE SANTA CRUZ

#### GOLFO SAN JORGE

#### CARTA H-3

FONDEO DE 2 EQUIPOS DE PESCA DE 4 PORTONES Y 300 METROS DE CABLE DE 20 MM DE MENA. SIN SEÑALIZAR, EN 45-04S 061-15 W.

COASTAL WARNING O 0049

PROVINCIA DE CHUBUT Y PROVINCIA DE SANTA CRUZ

GOLFO SAN JORGE

CHART H-3

FISHING EQUIPMENT ANCHORED AT 45-04S 061-15 W. WITH 4 GATES AND 300 METERS OF 20 MM ORE CABLE. NOT SIGNED.

**En vigor Zona P: 2020: 0065-0083/20**

### COSTERO P 0083

#### PROVINCIA DE BUENOS AIRES

#### BAHÍA BLANCA

#### NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

#### BAHÍA BLANCA - CANAL PRINCIPAL

#### CARTA H-212

1062	BOYA LATERAL ESTRIBOR	Nº 7 FALTA
1071.5	BOYA LATERAL BABOR	Nº 10,9 FALTA
1076	BOYA LATERAL ESTRIBOR	Nº 13 DESPLAZADA AL SW 125 MTS 39-02.83 S 061-53.32 W

INSTALADOS A PRUEBA SISTEMAS AIS EN SIGUIENTES SEÑALES:

1055	BOYA AGUAS SEGURAS	Nº3 (MMSI 997011003)
1056	BOYA LATERAL ESTRIBOR	Nº4 (MMSI 997011002)
1068 (G.0989)	TORRE MAREOGRÁFICA INGENIERO WHITE (MMSI 997090012)	

SE SOLICITA INFORMAR NOVEDADES

#### PUERTO ROSALES

#### CARTAS H-255 H-256 ENC AR302120

1050 (G.1000)	BALIZA PUERTO ROSALES	38-55.80 S 062-04.30 W APAGADA
1051 (G.1000-5)	BALIZA B1	38-55.83 S 062-04.21 W FALTA

#### PROVINCIA DE RÍO NEGRO

#### GOLFO SAN MATÍAS

#### CARTAS H-214 H-215 H-262 H-277 ENC AR202140 AR302170

1234 (G.1048-4)	BALIZA SARMIENTO	42-14.90 S 064-11.10 W APAGADA
-----------------	------------------	--------------------------------

COASTAL WARNING P 0083

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

BAHIA BLANCA

AIDS TO NAVIGATION NEWS

BAHIA BLANCA - CANAL PRINCIPAL

CHART H-212

1062	BUOY	Nº 7 R MISSING
1071.5	BUOY	Nº 10,5 G MISSING
1076	BUOY	Nº 13 G MOVED 125 M SW TO 39-02.83 S 061-53.23 W

### **SECCIÓN III (Cont.)**

---

*AIS INSTALLED ON A TRIAL BASIS ON THE FOLLOWING SIGNALS:*

1055 BUOY N°3 W (MMSI 997011003)

1056 BUOY N°4 R (MMSI 997011002)

1068 (G.0989) INGENIERO WHITE TIDE TOWER (MMSI 997090012)

*PLEASE, REPORT NEWS*

*PUERTO ROSALES*

*CHARTS H-255 H-256 ENC AR302120*

1050 (G.1000) PUERTO ROSALES BEACON 38-55.80 S 062-04.30 W UNLIT

1051 (G.1000-5) B1 BEACON 38-55.83 S 062-04.21 W MISSING

*PROVINCIA DE RIO NEGRO*

*GOLFO SAN MATIAS*

*CHARTS H-214 H-215 H-262 H-277 ENC AR202140 AR302170*

1234 (G.1048-4) SARMIENTO BEACON 42-14.90 S 064-11.10 W UNLIT

**En vigor Zona Q: 2020: 0114-0127-0128-0129-0141/20**

**COSTERO Q 0128**

**PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

**QUEQUÉN**

**CARTA H-252**

**PERDIDA DE ANCLA**

*PÉRDIDA DE ANCLA REPORTADA EN 38-39 S 058-32 W*

*COASTAL WARNING Q 0128*

*PROVINCIA DE BUENOS AIRES*

*QUEQUEN*

*CHART H-252*

*ANCHOR LOSS*

*ANCHOR LOST REPORTED AT 38-39 S 058-32 W*

**COSTERO Q 0129**

**PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

**ACCESO AL RÍO DE LA PLATA**

**CARTAS H-114- H-101- H-1 ENC AR201010 - AR201140**

**ROU 1-3**

*NUEVO CABLE SUBMARINO (MALBEC) INSTALADO SOBRE LÍNEA DEFINIDA POR LOS SIGUIENTES PUNTOS:*

A) LAT 36-29.10 S LONG 056-36.92 W

B) LAT 36-29.20 S LONG 055-49.21 W

C) LAT 36-35.15 S LONG 054-49.51 W

D) LAT 36-43.10 S LONG 053-20.81 W

E) LAT 36-18.67 S LONG 051-08.59 W

F) LAT 35-38.11 S LONG 050-26.34 W

*ESTÁ PROHIBIDO FONDEAR, PESCAR, EXTRAER MINERALES, DRAGAR O REALIZAR OPERACIONES SUBMARINAS SOBRE ESTE Y HASTA 5 CABLES A CADA LADO DE SU TRAZA.*

*COASTAL WARNING Q 0129*

*PROVINCIA DE BUENOS AIRES*

*RIO DE LA PLATA APPROACHES*

*CHART H-114- H-101- H-1 ENC AR201010 - AR201140*

*ROU 1-3*

*NEW SUBMARINE CABLE (MALBEC) DEPLOYED ALONG LINE JOINING:*

A) LAT 36-29.10 S LONG 056-36.92 W

B) LAT 36-29.20 S LONG 055-49.21 W

C) LAT 36-35.15 S LONG 054-49.51 W

D) LAT 36-43.10 S LONG 053-20.81 W

E) LAT 36-18.67 S LONG 051-08.59 W

F) LAT 35-38.11 S LONG 050-26.34 W

*IT IS FORBIDDEN TO ANCHOR, FISH, EXTRACT MINERALS, DREDGE, OR PERFORM UNDERWATER OPERATIONS ON THE CABLE AND UP TO 5 CABLES ON EACH SIDE OF ITS TRACE.*

**COSTERO Q 0141**

**PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

**ACCESO AL RÍO DE LA PLATA**

## **SECCIÓN III (Cont.)**

---

### **CARTAS H-114- H-101- H-1 ENC AR201010 - AR201140**

#### **ROU 1-3**

M/V "ILE DE SEIN" REALIZARÁ OPERACIONES DE TENDIDO DE CABLE SUBMARINO SOBRE LÍNEA DEFINIDA POR LOS SIGUIENTES PUNTOS:

- A)36-30.40S 056-36.40W
- B)36-32.12S 055-57.08W
- C)36-28.64S 055-53.77W
- D)36-19.84S 055-06.77W
- E) 36-13.97 S 054-35.11 W
- F) 36-11.74 S 054-33.47 W
- G) 35-36.73 S 052-50.27 W

POSICIÓN 181500 UTC 36-26.2 S 055-41.1 W. VELOCIDAD: 0.4 NUDOS.CURSO: 078.

DEJAR MARGEN DE SEGURIDAD DE UNA (1) MILLA NáUTICA.

M/V "ILE DE SEIN": SEÑAL DISTINTIVA: FOUd//MMSI:226235000.

COASTAL WARNING Q 0141

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

RIO DE LA PLATA APPROCHES

CHART H-114- H-101- H-1 ENC AR201010 - AR201140

#### **ROU 1-3**

M/V "ILE DE SEIN" WILL PERFORM CABLE LAYING OPERATIONS ALONG LINE JOINING:

- A)36-30.40S 056-36.40W
- B)36-32.12S 055-57.08W
- C)36-28.64S 055-53.77W
- D)36-19.84S 055-06.77W
- E)36-13.97S 054-35.11W
- F)36-11.74S 054-33.47W
- G)35-36.73S 052-50.27W

POSITION 181500 UTC 36-26.2 S 055-41.1W. SPEED: 0.4 KNOTS. COURSE: 078.

ONE (1) NM BERTH REQUESTED.M/V ILE DE SEIN: CALL SIGN: FOUd//MMSI:226235000.

**En vigor Zona R: 2020: 0055-0076/20**

### **COSTERO R 0055**

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

ACCESO AL RÍO DE LA PLATA

CARTAS H-114- H-101- H-1 ENC AR201010 - AR201140

#### **ROU 1-3**

NUEVO CABLE SUBMARINO (MALBEC) INSTALADO SOBRE LÍNEA DEFINIDA POR LOS SIGUIENTES PUNTOS:

- A) LAT 36-29.10 S LONG 056-36.92 W
- B) LAT 36-29.20 S LONG 055-49.21 W
- C)LAT 36-35.15 S LONG 054-49.51 W
- D) LAT 36-43.10 S LONG 053-20.81 W
- E) LAT 36-18.67 S LONG 051-08.59 W
- F) LAT 35-38.11 S LONG 050-26.34 W

ESTÁ PROHIBIDO FONDEAR, PESCAR, EXTRAER MINERALES, DRAGAR O REALIZAR OPERACIONES SUBMARINAS SOBRE ESTE Y HASTA 5 CABLES A CADA LADO DE SU TRAZA.

COASTAL WARNING R 0055

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

APPROACHES TO RIO DE LA PLATA

CHART H-114- H-101- H-1 ENC AR201010 - AR201140

#### **ROU 1-3**

NEW SUBMARINE CABLE (MALBEC) DEPLOYED ALONG LINE JOINING:

- A)LAT 36-29.10 S LONG 056-36.92 W
- B)LAT 36-29.20 S LONG 055-49.21 W
- C)LAT 36-35.15 S LONG 054-49.51 W
- D) LAT 36-43.10 S LONG 053-20.81 W
- E) LAT 36-18.67 S LONG 051-08.59 W
- F) LAT 35-38.11 S LONG 050-26.34 W

IT IS FORBIDDEN TO ANCHOR, FISH, EXTRACT MINERALS, DREDGE, OR PERFORM UNDERWATER OPERATIONS ON THE CABLE AND UP TO 5 CABLES ON EACH SIDE OF ITS TRACE

## SECCIÓN III (Cont.)

---

### **COSTERO R 0076**

**PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

**ACCESO AL RÍO DE LA PLATA**

**CARTAS H-114- H-101- H-1 ENC AR201010 - AR201140**

**ROU 1-3**

M/V "ILE DE SEIN" REALIZARÁ OPERACIONES DE TENDIDO DE CABLE SUBMARINO SOBRE LÍNEA DEFINIDA POR LOS SIGUIENTES PUNTOS:

A)36-30.40S 056-36.40W

B)36-32.12S 055-57.08W

C)36-28.64S 055-53.77W

D)36-19.84S 055-06.77W

E) 36-13.97 S 054-35.11 W

F) 36-11.74 S 054-33.47 W

G) 35-36.73 S 052-50.27 W

POSICIÓN 181500 UTC 36-26.2 S 055-41.1 W. VELOCIDAD: 0,4 NUDOS. CURSO: 078.

DEJAR MARGEN DE SEGURIDAD DE UNA (1) MILLA NÁUTICA.

M/V "ILE DE SEIN": SEÑAL DISTINTIVA: FOU//MMSI:226235000.

*COASTAL WARNING R 0076*

*PROVINCIA DE BUENOS AIRES*

*RIO DE LA PLATA APPROCHES*

*CHART H-114- H-101- H-1 ENC AR201010 - AR201140*

*ROU 1-3*

*M/V ILE DE SEIN WILL PERFORM CABLE LAYING OPERATIONS ALONG LINE JOINING:*

*A)36-30.40S 056-36.40W*

*B)36-32.12S 055-57.08W*

*C)36-28.64S 055-53.77W*

*D)36-19.84S 055-06.77W*

*E)36-13.97S 054-35.11W*

*F)36-11.74S 054-33.47W*

*G)35-36.73S 052-50.27W*

*POSITION 181500 UTC 36-26.2 S 055-41.1W. SPEED: 0.4 KNOTS. COURSE: 078.*

*ONE (1) NM BERTH REQUESTED.M/V "ILE DE SEIN": CALL SIGN: FOU//MMSI:226235000*

### **RADIOAVISOS LOCALES DEL RÍO DE LA PLATA**

**En vigor: 2020: 0909-1022-1192-1287-1314-1320-1321/20**

#### **Río de la Plata 1192**

**REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY**

**RÍO DE LA PLATA**

**NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

**\*\*RÍO DE PLATA EXTERIOR\*\***

**CARTA H-118**

BOYA OLÍGRAFO ODAS-AIS (35-36S 55-55W) FALTA

**\*\*PUERTO DE MONTEVIDEO CANAL DE ACCESO - (KM 42,4 AL KM 0)\*\***

**CARTA H-113 ENC AR201130**

BOYA DE AMARRE (AMARILLA DEST.AMARILLO C/4SEG. ALCANCE 1MN FONDEADA

BOYA EJE (AGUAS SEGURAS) KM 9,35 (SERVICIO DE RACÓN CON LETRA "M" EN CÓDIGO MORSE)

BALIZA LATERAL ROJA MUELLE DE ESCALADA APAGADA

BOYA LATERAL BABOR KM 20,0 FALTA

BOYA LATERAL BABOR KM 23,5 CORRIDA EN 35-01.45S 056-03.45W

BOYA LATERAL BABOR KM 27,0 CORRIDA EN 35-01.68S 056-01.15W

**\*\*PUNTA DEL TIGRE\*\***

BOYA ESPECIAL 34-46.0S 056-30.21WLUZ: 3 DESTELLOS AMARILLOS CADA 3 SEG.  
COLOR: AMARILLO. MARCA DE TOPE: CRUZ FORMA DE X COLOR  
AMARILLO. ALCANCE NOMINAL: 3 MN

BOYA ESPECIAL 34-46.29S 056-32.03WLUZ: 3 DESTELLOS AMARILLOS CADA 3 SEG.  
COLOR: AMARILLO. MARCA DE TOPE: CRUZ FORMA DE X COLOR  
AMARILLO. ALCANCE NOMINAL: 3 MN

**\*\*PUERTO LA PALOMA\*\***

BOYA LATERAL BABOR PAR N° 1 FALTA

BOYA LATERAL BABOR PAR N° 3 AVERIADA Y APAGADA

### SECCIÓN III (Cont.)

---

**\*\*CANAL DE ACCESO A DÁRSENA LA TEJA\*\***

BALIZA POSTERIOR ENFILACIÓN DÁRSENA LA TEJA ESCUELA CARLOS NERY APAGADA

**\*\*PROXIMIDADES PUNTA SAYAGO\*\***

BOYA PELIGRO AISLADO PIEDRA DELLAZOPPA APAGADA

**\*\*ENSENADA DE SANTA LUCÍA\*\***

BOYA ESPEQUE LATERAL ESTRIBOR N° 1 FALTA

**\*\*ACCESO A RIO SANTA LUCÍA\*\***

BOYA LATERAL ESTRIBOR N° 2 KM 3 CORRIDA 34-47.57S 056-22.53W

**\*\*CANAL SAN GABRIEL\*\***

BOYA BAJO GARNET FALTA

**\*\*CANAL DE ACCESO A RÍO ROSARIO\*\***

BOYARÍN LATERAL ESTRIBOR N° 02 FONDEADO EN NUEVA POSICIÓN EN (34-26.30S 057- 21.75W)

BALIZA RÍO ROSARIO EN 34-26.23S 057-21.53W (DESTELLO BLANCO CADA 5 SEGUNDOS

ALCANCE NOMINAL 5 MILLAS)

BALIZA ESTRIBOR ENFILACIÓN ANTERIOR (MARGEN S) APAGADA

BOYA LATERAL ESTRIBOR PUNTA ARTILLEROS FALTA

**\*\*CANAL DE LAS LIMETAS O NUEVO (KM 93 AL KM 113,3)\*\***

REPOSICIONADAS:

BOYA LATERAL BABOR KM 99,7 (34-12.35S 058-07.55W)

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 99,7 (34-12.25S 058-07.53W)

BOYA LATERAL BABOR KM 101,9 (34-11.98S 058-08.82W)

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 101,9 (34-11.60S 058-10.01W)

BOYA LATERAL BABOR KM 104,2 (34-11.60S 058-10.02W)

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 104,2 (34-11.50S 058-09.97W)

BOYA LATERAL BABOR KM 107,3 (34-12.57S 058-04.95W)

**\*\*PTO COLONIA DE SACRAMENTO\*\***

BOYA PELIGRO AISLADO CORRESPONDE DRAGA CLASSIC II (34-35.60 S 057-48.95 W)

2 DESTELLOS BLANCOS CADA 8 SEGUNDOS

ALCANCE NOMINAL 6 MILLAS

**\*\*PLAYA HONDA\*\***

BOYA PELIGRO AISLADO TRAVERSO 19/DON SEBASTIÁN AVERIADA (FALTA TORRE)

**\*\*CANAL SUR ISLA SOLA (PAR 1 A PAR 12)\*\***

FALTAN:

BOYARÍN LATERAL BABOR N°7

BOYARÍN LATERAL BABOR PAR N°12

BOYARÍN LATERAL ESTRIBOR PAR N°1

BOYARÍN LATERAL BABOR PAR N°1

BOYARÍN LATERAL ESTRIBOR PAR N°2

BOYARÍN LATERAL BABOR PAR N°2

BOYARÍN LATERAL ESTRIBOR PAR N°3

BOYARÍN LATERAL BABOR PAR N°3

BOYARÍN LATERAL ESTRIBOR PAR N°4

BOYARÍN LATERAL BABOR PAR N°4

BOYARÍN LATERAL ESTRIBOR PAR N°6

BOYA LATERAL ESTRIBOR N°2 ENTRADA A CARMELO

BOYARÍN LATERAL ESTRIBOR PAR N°8

BOYARÍN LATERAL BABOR PAR N°8

BOYARÍN LATERAL ESTRIBOR PAR N°9

BOYA LATERAL BABOR PAR N°9

BOYARÍN LATERAL ESTRIBOR PAR N°10

BOYARÍN LATERAL BABOR PAR N°10

**BOYA EJE CANAL SUR AGUAS SEGURAS**

**NUEVOS SERVICIOS:**

BOYA EJE N°1 AGUAS SEGURAS 34-01.39S 058-19.73W

LUZ: BLANCA DES(10)SEG.COLOR: FRANJAS VERTICALES BLANCAS Y ROJAS. MARCA DE TOPE: ESFERA ROJA. ALCANCE NOMINAL: 4 MN

BOYA EJE N°2 AGUAS SEGURAS 34-01.34S 058-19.42W

LUZ: BLANCA DES(10)SEG.COLOR: FRANJAS VERTICALES BLANCAS Y ROJAS. MARCA DE TOPE: ESFERA ROJA. ALCANCE NOMINAL: 4 MN

BOYA EJE N°3 AGUAS SEGURAS 34-01.35 S 058-19.11W

LUZ: BLANCA DES(10)SEG.COLOR: FRANJAS VERTICALES BLANCAS Y ROJAS. MARCA DE TOPE: ESFERA ROJA. ALCANCE NOMINAL: 4 MN

### SECCIÓN III (Cont.)

---

BOYA EJE N°4 AGUAS SEGURAS 34-01.39S 058-18.66W  
LUZ: BLANCA DES(10)SEG.COLOR: FRANJAS VERTICALES BLANCAS Y ROJAS. MARCA DE TOPE: ESFERA ROJA. ALCANCE NOMINAL: 4 MN

BOYA EJE N°5 AGUAS SEGURAS 34-01.40S 058-18.12W  
LUZ: BLANCA DES(10)SEG.COLOR: FRANJAS VERTICALES BLANCAS Y ROJAS. MARCA DE TOPE: ESFERA ROJA. ALCANCE NOMINAL: 4 MN

**\*\*CANAL CAMACHO (N° 1 A N°20- CARMELO A ISLA JUNCALITO)\*\***

BOYA LATERAL BABOR PAR N° 10 FALTA  
BOYA LATERAL ESTRIBOR PAR N° 24 FALTA

#### Río de la Plata 1287

##### RÍO DE LA PLATA

##### PUERTO DE MONTEVIDEO

##### CARTAS H-113 H-116

TAREAS DE PERFORACIÓN A 2,50 METROS DEL MUELLE DE ESCALA, ENTRE BITAS 2 Y 10.  
ÁREA SEÑALIZADA CON DOS LUCES DESTELLOS AMARILLOS.

#### Río de la Plata 1314

##### RÍO DE LA PLATA INTERMEDIO/ EXTERIOR

##### CANAL PUNTA INDIO

##### CARTAS H-113 H-116

DRAGA "GIOVANNI VENTURI" OPERANDO EN EL KM 239,1 AL KM 121,0 CANAL PUNTA INDIO, RÍO DE LA PLATA.

#### Río de la Plata 1320

##### PROVINCIA DE BUENOS AIRES

##### ACCESO AL RÍO DE LA PLATA

##### CARTAS H-114- H-101- H-1 ENC AR201010 - AR201140

##### ROU 1-3

M/V "ILE DE SEIN" REALIZARÁ OPERACIONES DE TENDIDO DE CABLE SUBMARINO SOBRE LÍNEA

DEFINIDA POR LOS SIGUIENTES PUNTOS:

A) 36-30.40S 056-36.40W

B) 36-32.12S 055-57.08W

C) 36-28.64S 055-53.77W

D) 36-19.84S 055-06.77W

E) 36-13.97 S 054-35.11 W

F) 36-11.74 S 054-33.47 W

G) 35-36.73 S 052-50.27 W

POSICIÓN 181200 36-26.2 S 055-41.1 W. VELOCIDAD: 0.4 NUDOS. CURSO: 078

DEJAR MARGEN DE SEGURIDAD DE UNA (1) MILLA NÁUTICA

M/V "ILE DE SEIN": SEÑAL DISTINTIVA: FOUO//MMSI:226235000

#### Río de la Plata 1321

##### RÍO DE LA PLATA COSTA ARGENTINA

##### NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

##### **\*\*CANALES A MARTÍN GARCÍA\*\***

LUZ DÉBIL:

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 104,2

##### **\*\*CANAL INGENIERO EMILIO MITRE\*\***

NUEVO BALIZAMIENTO

APAGADA:

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 12,4

##### **ZONA ALFA:**

BOYA ESPECIAL AMARILLA ZA1 34-31.05 S 058-17.04 W (DES.(5)C/20 SEG.)

BOYA ESPECIAL AMARILLA ZA2 34-32.73 S 058-14.92 W (DES.(5)C/20 SEG.)

BOYA ESPECIAL AMARILLA ZA3 34-34.29 S 058-16.73 W (DES.(5)C/20 SEG.)

BOYA ESPECIAL AMARILLA ZA4 34-32.61 S 058-18.85 W (DES.(5)C/20 SEG.)

##### **ZONA BRAVO:**

BOYA ESPECIAL AMARILLA ZB1 34-23.65 S 058-23.76 W (DES.(5)C/20 SEG.)

BOYA ESPECIAL AMARILLA ZB2 34-25.53 S 058-22.49 W (DES.(5)C/20 SEG.)

BOYA ESPECIAL AMARILLA ZB3 34-27.09 S 058-21.45 W (DES.(5)C/20 SEG.)

BOYA ESPECIAL AMARILLA ZB4 34-28.14 S 058-23.72 W (DES.(5)C/20 SEG.)

### SECCIÓN III (Cont.)

---

BOYA ESPECIAL AMARILLA ZB5 34-24.69 S 058-26.04 W (DES.(5)C/20 SEG.)

REUBICADAS:

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 18,5 (DES. 4C/16 SEG.) 34-33.78 S 058-17.38 W

BOYA LATERAL BABOR KM 35,0 (DES. 1C/4 SEG. EX KM 34,5) 34-26.37 S 058-25.10 W

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 35,0 (DES. 1C/4 SEG. EX KM 34,5) 34-26.31 S 058-24.97 W

GARREADA:

BOYA LATERAL BABOR KM 36,7 (A UN CABLE DEL KM 38 AGUAS ARRIBA)

**\*\*CANAL BROWN\*\***

AVERIADA:

BOYA LATERAL BABOR KM 19,0

**\*\*CANAL DE ACCESO A DÁRSENA F\*\***

FALTA:

BOYA CARDINAL NORTE KM 4,4

**\*\*BALIZAMIENTO UNEN - EX-CANAL COSTANERO\*\***

LUZ NO CONFIABLE:

BALIZA VERDE PUERTO SAN ISIDRO

FALTAN:

BALIZA CARDINAL SUR EX-MAREOGRÁFO SAN FERNANDO

BOYA UNEN "A"

REPOSICIONADA:

BALIZA LATERAL ROJA COSTANERO 3

CARACTERÍSTICAS: DIURNA: PALO COLOR ROJO, MARCA DE TOPE CONO ROJO PUNTA ARRIBA.

NOCTURNA: LUZ ROJA 3 DES C/10 SEG, ALCANCE 1,5 MILLAS NÁUTICAS.

**\*\*POZOS DEL BARCA GRANDE Y PROXIMIDADES\*\***

GARREADA:

BOYA ESPECIAL AMARILLA(SIN CARTEL ALTURA KM 50 AMARRADA AL PALO N°14)

**\*\*CANAL ZONA COMÚN\*\***

REUBICADAS:

BOYA ESPECIAL AMARILLAZP1 (34-44.00 S 057-46.42 W)

BOYA ESPECIAL AMARILLAZP2 (34-44.15 S 057-45.12 W)

**\*\*CANAL PUNTA INDIO (KM 239,1 AL KM 121)\*\***

A LA DERIVA:

BOYA PELIGRO AISLADO TABARÉ II (PROX.AL BANCO ORTIZ)EN 34-59S 056-59W

APAGADAS:

BOYA LATERAL BABOR KM 233

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 233

**\*\*GASODUCTO CRUZ DEL SUR\*\***

FALTA:

BOYA AMARILLA KP 12

AVERIADA:

BOYA AMARILLA KP 10 (SIN TORRE)

BOYA AMARILLA KP 14,6

**\*\*CANAL DEL RÍO SANTIAGO (DE ZONA DE GIRO A PTO. ING. ROCCA)\*\***

APAGADAS:

BOYA LATERAL BABOR N° 6

BOYA LATERAL ESTRIBOR N° 6

BOYA LATERAL ESTRIBOR N° 7

BOYA LATERAL ESTRIBOR N° 13

BOYA LATERAL BABOR N° 18

GARREADAS:

BOYA LATERAL ESTRIBOR N° 4

BOYA LATERAL BABOR N° 14

BOYA LATERAL ESTRIBOR N° 15

**\*\*CANAL ACCESO PUERTO LA PLATA\*\***

APAGADA:

BALIZA VERDE KM 7,700

**\*\*PUERTO DE ATALAYA Y PROXIMIDADES\*\***

NUEVO BALIZAMIENTO:

BOYA PELIGRO AISLADO PONTÓN GRÚA INDIO (34-39.90 S 057-50.70 W) B.DES(2)10SEG

## **SECCIÓN III (Cont.)**

---

### **RADIOAVISOS DE LA HIDROVÍA PARAGUAY - PARANÁ Y DE LOS RÍOS**

En vigor: 2020: 0738-0922-0931-0951-0952-0953-0954-0961-0962-0971-0973-0975-0976-0977-0978-0979/20

#### **Río 0922**

##### **RÍO URUGUAY**

##### **C.R.3 LÁMINA N° 14**

##### **NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

##### **\*\* PUENTE INTERNACIONAL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTÍN \*\***

##### **CORRIDAS:**

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 104,2 (370 MTS AL SUROESTE)

##### **\*\* PUENTE INTERNACIONAL GENERAL GERVASIO ARTIGAS \*\***

##### **CORRIDAS:**

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 211,7 (5 CABLES AL SUR Y LUZ NO CONFIABLE)

BOYA LATERAL BABOR KM 213,0 (300 MTS AL SUR Y APAGADA)

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 213,0 (A 1 MILLA AL SUR Y APAGADA)

#### **Río 0931**

##### **RÍO PARANÁ MEDIO**

##### **C.R.1 PARTE II. LÁMINA N° 26**

PERSONA DESAPARECIDA EN LAS AGUAS DEL RÍO PARANÁ PROGRESIVA KM 608 DENTRO DEL RIACHO DE LAS CONCHILLAS. SE SOLICITA AVISTAJE E INFORMAR A AUTORIDAD MÁS PRÓXIMA.

#### **Río 0951**

##### **RÍO URUGUAY**

##### **NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

##### **APAGADAS:**

BOYA LATERAL BABOR KM 38,1

BOYA LATERAL BABOR KM 41,3

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 43,4

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 49,1

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 77,6

BOYA LATERAL BABOR KM 87,2

BOYA LATERAL BABOR KM 108,9

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 111,9

BOYA LATERAL BABOR KM 118,5

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 120,3

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 121,0

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 121,3

BOYA LATERAL BABOR KM 123,0

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 137,0

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 142,0

BOYA LATERAL BABOR KM 152,5

BOYA LATERAL BABOR KM 156,2

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 167,3

BOYA LATERAL BABOR KM 174,3

BOYA LATERAL BABOR KM 175,0

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 175,8

BOYA LATERAL BABOR KM 176,6

BOYA LATERAL BABOR KM 182,4

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 184,1

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 184,3

BOYA LATERAL BABOR KM 186,6

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 156

BOYA LATERAL BABOR KM 167,7

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 169,6

BOYA LATERAL BABOR KM 170,6

BOYA LATERAL BABOR KM 179,2

BOYA LATERAL BABOR KM 184,1

##### **FALTAN:**

BOYA LATERAL BABOR KM 68,3

BOYA LATERAL BABOR KM 70,3

### SECCIÓN III (Cont.)

---

BOYARÍN PELIGRO AISLADO KM 196,1 (DRAGA LITORAL)

GARREADAS:

BOYA LATERAL BABOR KM 34,7 (ALTURA KM 38 OBSTRUYENDO NAVEGACIÓN)  
BOYA LATERAL BABOR KM 36,7 (ALTURA KM 38 OBSTRUYENDO NAVEGACIÓN)  
BOYA LATERAL BABOR KM 70,3 (ALTURA KM 73 SOBRE COSTA ARGENTINA)  
BOYA LATERAL BABOR KM 80,0 (MEDIO DEL CANAL OBSTRUYENDO NAVEGACIÓN)  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 83,2 (ALTURA KM 31,4)  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 179,2 (217 MTS. AL S)

#### Río 0952

##### RÍO PARANÁ MEDIO

##### NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

APAGADAS:

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 509,0 (SIN TORRE)  
BALIZA ROJA KM 574,5  
BALIZA ROJA KM 765,5 30-41.17 S 059-37.87 W  
BOYA LATERAL BABOR KM 844,1 (CAMBIO DE TRAZA) SE RETIRA EQUIPO LUMINOSO

REUBICADAS:

BOYA LATERAL BABOR KM 735,0 (CAMBIO DE TRAZA) 30-53.32 S 059-45.02 W  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 738,0 (CAMBIO DE TRAZA) 30-51.85 S 059-43.63 W  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 763,0 (CAMBIO DE TRAZA) 30-43.07 S 059-40.88 W  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 781,0 (CAMBIO DE TRAZA) 30-35.62 S 059-38.73 W  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 782,5 (CAMBIO DE TRAZA) 30-34.85 S 059-38.80 W  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 798,1 (CAMBIO DE TRAZA) 30-27.43 S 059-42.05 W (EX KM 797)  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 799,1 (CAMBIO DE TRAZA) 30-26.84 S 059-42.32 W  
BOYA LATERAL BABOR KM 801,0 (CAMBIO DE TRAZA) 30-25.99 S 059-41.99 W (EX KM 801)  
BOYA LATERAL BABOR KM 844,6 (CAMBIO DE TRAZA) 30-06.30 S 059-35.90 W  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 845,5 (CAMBIO DE TRAZA) 30-05.02 S 059-35.81 W  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 850,5 (CAMBIO DE TRAZA) 30-02.80 S 059-35.48 W (EX KM 851)  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 851,0 (CAMBIO DE TRAZA) 30-02.81 S 059-35.49 W  
BOYA LATERAL BABOR KM 852,5 (CAMBIO DE TRAZA) 30-01.61 S 059-35.38 W  
BOYA LATERAL BABOR KM 903,0 (CAMBIO DE TRAZA) 29-36.07 S 059-36.39 W  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 906,0 (CAMBIO DE TRAZA) 29-35.65 S 059-36.48 W

#### Río 0953

##### PROVINCIA DE BUENOS AIRES

##### CARTAS H-118 H-130 H-154

##### TAREAS DE DRAGADO

HASTA 26 AGO CONTINUARÁN TAREAS DE DRAGADO SOBRE EL RÍO SAN ANTONIO Y CANAL DE VINCULACIÓN KM 31. HORARIO: DE 0700 A 1900 HS. EN CONDICIONES HIDROMETEOROLÓGICAS FAVORABLES.

#### Río 0954

##### RÍO PARANÁ INFERIOR

##### NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

REPOSICIONADAS:

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 234,8 (CAMBIO DE TRAZA) 33-43.43 S 059-18.03 W.  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 407,2 (CAMBIO DE TRAZA) 33-02.73 S 060-34.08 W (EX KM 407,0)  
BOYA LATERAL BABOR KM 410,4 (CAMBIO DE TRAZA) 33-01.33 S 060-35.43 W  
BOYA CANAL PREF.A BABOR KM 412,3 (CAMBIO DE TRAZA) 33-00.42 S 060-36.02 W  
BOYA LATERAL BABOR KM 451,8 (300 MTS AGUAS ABAJO) 32-42.0 S 060-42.5 W  
BOYA LATERAL BABOR KM 452,1 (CAMBIO DE TRAZA) 32-41.53 S 060-42.58 W

APAGADAS:

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 337,9  
BOYA LATERAL BABOR KM 353,0  
BOYA LATERAL BABOR KM 398,5  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 417,2  
BOYA LATERAL BABOR KM 431,0  
BOYA LATERAL BABOR KM 431,3  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 472,8

AVERIADA:

BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 274,4 (SE ENCUENTRA CON LUZ FIJA)

### **SECCIÓN III (Cont.)**

---

RETIRADA:  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 411,5 (CAMBIO DE TRAZA)

#### **Río 0961**

##### **RÍO PARANÁ SUPERIOR NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

APAGADAS:  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 908,0  
BOYA LATERAL BABOR KM 1127,0  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 1085,0  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 1188,0

#### **Río 0962**

##### **RÍOS PARANÁ DE LAS PALMAS-PARANÁ GUAZÚ-PARANÁ MINÍ-PARANÁ BRAVO Y PASAJE TALAVERA**

##### **NOVEDADES DE BALIZAMIENTO \*\*RÍO PARANÁ DE LAS PALMAS\*\***

APAGADAS:  
BOYA LATERAL BABOR KM 51,4  
BALIZA ROJA KM 89,6  
BOYA LATERAL BABOR KM 97,5  
BOYA LATERAL BABOR KM 102,2  
BALIZA BLANCA KM 132,8  
BALIZA BLANCA Y VERDE KM 156,1  
FALTAN:  
BALIZA ROJA KM 85,2  
BOYA ROJA KM 83,8  
BOYA ROJA KM 160,1  
BALIZA ROJA KM 160,8  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 165,4  
BOYA ROJA KM 176,0  
BOYA LATERAL BABOR KM 177,0

##### **\*\* RÍO PARANÁ GUAZÚ \*\***

RETIRADA:  
BOYA NEGRA KM 177,0  
APAGADA:  
BOYA LATERAL ESTRIBOR KM 223,0

##### **\*\* RÍO PARANÁ BRAVO \*\***

APAGADAS:  
BALIZA BLANCA Y ROJA KM 149,3  
BALIZA ROJA KM 161,0  
BALIZA ROJA LUMINOSA KM 164,0  
**\*\* PASAJE TALAVERA \*\***  
BALIZA DIRECCIÓN BLANCA KM 211,0

#### **Río 0971**

##### **RÍO PARAGUAY C.R.2 LÁMINA N° 13 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**

FALTA:  
BOYA DE PELIGRO AISLADO KM 288 (CASCO FLAMENCO)

#### **Río 0973**

##### **ALTO PARANÁ C.R.1 PARTE III LÁMINA N° 72**

R/E "MARIA AURORA" FONDEADO EN KM 1465,5 POR ENCONTRARSE SIN GOBIERNO.  
NO OBSTRUYE NAVEGACIÓN.

#### **Río 0975**

##### **RÍO PARANÁ OPERACIONES DE DRAGADO RÍO PARANÁ INFERIOR**

### **SECCIÓN III (Cont.)**

---

1-DRAGA "ALP CATAMARCA" OPERA EN EL KM 395,5 MARGEN DERECHA, ESPEJO DE AGUA DEL MUELLE DE LA TERMINAL PORTUARIA ADM AGRO S.R.L ZONA DE DESCARGA KM 395,0 AL KM 395,8 MARGEN DERECHA. SOLICITAR PASEO CON 30 MINUTOS DE ANTELACIÓN CANAL 14 SMM. (L6I) CONTRASE ROSARIO REGULA NAVEGACIÓN. INFORMARÁ FINALIZACIÓN.

2-DRAGA "ALVAR NÚÑEZ CABEZA DE VACA" OPERA DEL KM 403,4 AL KM 408,7.

#### **ALTO PARANÁ**

1-DRAGA "PILCOMAYO" Y DRAGA "BOQUERÓN", OPERAN ENTRE KM 1406 Y KM 1405, MARGEN DERECHA. OPERAN CANAL 12 SMM.

#### **Río 0976**

**PROVINCIA DE SANTA FE**

**RÍO PARANÁ INFERIOR**

**CARTAS H-1026 H1026A**

DESDE EL DÍA 18 AGO AL 19 AGO 2020 DE 10:00 A 19:00 HS, EN EL KM 456 AMARRADERO UABL, BUZOS OPERANDO INSPECCIÓN DE ÓRGANOS DE PROPULSIÓN Y GOBIERNO DEL R/E "CAVALIER VI".

#### **Río 0977**

**RÍO PARANÁ DE LAS PALMAS**

**CARTAS H-154 H-1006 H-1007**

DESDE 181100 AGO HASTA 311900 AGO 2020, TRASLADO DE DRAGA SIN PROPULSIÓN "LA LINDA", ASISTIDA POR BUQUE REMOLCADOR "ANGELITA B", DESDE CANAL DEL ESTE Y ARROYO PERDIDO HASTA ASTILLERO RÍO PARANÁ SUR EN HORARIO DE 0700 A 1900 HS.

#### **Río 0978**

**PROVINCIA DE BUENOS AIRES**

**RÍO PARANA MINÍ**

**CARTA H-118**

BOTE VUELTA CAMPANA CON PERSONA DESAPARECIDA. NAVEGAR CON PRECAUCIÓN EN ARROYO CHANÁ DESDE DESEMBOCADURA ARROYO CARACOLES HASTA CONFLUENCIA RÍO PARANÁ MINÍ. SE SOLICITA AVISTAJE E INFORMAR A AUTORIDAD MÁS PRÓXIMA. (L5T) REGULA NAVEGACIÓN.

#### **Río 0979**

**PROVINCIA DE SANTA FE**

**RÍO PARANÁ INFERIOR**

**CARTAS H-1026 H1026A**

DESDE EL DÍA 19 AGO AL 20 AGO 2020 DE 10:00 A 19:00 HS, EN KM 456 AMARRADERO UABL, BUZOS OPERANDO INSPECCIÓN DE ÓRGANOS DE PROPULSIÓN Y GOBIERNO DEL R/E "ALTO PARANÁ".



CUIDE LAS AGUAS  
NO LAS CONTAMINE

## SECCIÓN IV

### PROFUNDIDADES Y OPERACIONES DE DRAGADO EN CANALES, RUTAS, ACCESOS Y PUERTOS

Boletín N° 9

Buenos Aires, 1° de septiembre de 2020

#### RÍOS: PROFUNDIDADES Y DETERMINANTES.

La información de los ríos, referido a profundidades al cero en rutas principales y accesos a puertos, pasos críticos, determinantes y novedades de dragado, se deberá consultar en la edición semanal del Boletín Fluvial de la Subsecretaría de Puertos, Vías Navegables y Marina Mercante.

Web: <https://www.argentina.gob.ar/puertos-vias-navegables-y-marina-mercante/boletin-fluvial>

#### MAR DEL PLATA

Conforme información del Consorcio Portuario (mayo 2020) detectadas las siguientes profundidades mínimas:

**1. Canal Exterior Principal:** (Ancho: 100 m - Profundidad: 11,6 m- Eje Enfilación Puerto: Arrumbamiento 238°-058°). Posiciones referidas a la Baliza Escollera Sur N°1012 (G .0917)

a) Límite exterior del canal dragado al 041°/750 metros.

b) Profundidades:

b1) Sobre eje del canal: Profundidad determinante 7,3 metros al 011°/290 metros.

b2) Semicanal norte: determinante 10,0 metros al 022°/410 metros.

b3) Semicanal sur: en el sector comprendido entre las marcaciones 328°/035° detectado marcado avance del banco, determinante 3,2 metros al 002°/250 metros.

**2. Canal Interior:** (Ancho 100 m- Profundidad 9,7 m- Eje Enfilación Puerto: Arrumbamiento 238°-058°). Posiciones referidas a la Baliza Abrigo N° 1014 (G.0917-7).

a) Profundidad determinante 8,9 m al 144°/375 metros.

#### QUEQUÉN

##### **Canal de Acceso:**

Longitud del Canal dragado: 2546 m. “Km 0” ubicado en la intersección de las Enfilaciones de Acceso y Enfilación Escollera o del Fondo. Las Progresivas desde el “Km 0” hacia el mar.

##### **Determinantes:**

CANAL	PROGRESIVAS	ANCHO	PROFUNDIDAD
Canal Exterior	0,00 - 553,00	120m	15,00 m
Canal Exterior	553,00 - 756,00	120m a 140m	15,00 m
Canal Exterior	756,00 - 2546,00	140m	15,00 m

##### **Canal interior, Antepuerto (Pileta de maniobras) y Puerto:**

Sectores dragados mantenidos a 14,50 m.

*Información suministrada por el Consorcio de Gestión del Puerto Quequén – Noviembre 2019.*

## SECCIÓN IV (Cont.)

---

### BASE NAVAL PUERTO BELGRANO (ARMADA ARGENTINA)

**Canal de Acceso:** La determinante debe ser requerida a Capitanía de Puerto.

Teléfonos: 02932-486795 o 02932-486798

VHF: canal 12, canal 16 y canal 67.

### BAHÍA BLANCA

**Canal Principal:** Determinante 12,80 m, ancho canal 190 m.

**Canal del Toro:** Determinante 12,80 m, ancho canal 190 m.

**Canal Acceso al Puerto de Ingeniero White:** Determinante 13,50 m, ancho canal 190/205 m.

**Puerto Ingeniero White - Puerto Galván: Rada "A" y "B", Zona de giro Puerto Galván:**

Mantenidas a 13,50 m.

**Canal frente a Postas Inflamables Puerto Galván:** 12,20 m.

*Información suministrada por el Consorcio de Gestión del Puerto de Bahía Blanca – Mayo 2017.*

***La Autoridad Portuaria, cualquiera sea su titular y clasificación de éste, tendrá a su cargo el mantenimiento de las obras y servicios esenciales, tales como: profundidades, señalización de los accesos, espejos de agua, instalaciones de amarre seguro, remolque y practicaje teniendo en cuenta las normas vigentes emitidas por el Estado Nacional. (Ley N° 24093 – Actividades Portuarias - Cap. IV Art. 20)***



CUIDE LAS AGUAS  
NO LAS CONTAMINE

## SECCIÓN V

### CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

Boletín N° 9

Buenos Aires, 1° de septiembre de 2020

#### PUBLICACIONES AFECTADAS POR VOLANTES DE CORRECCIONES

Public. N°	Edición	Último Vol/Av de corrección	Páginas sustituidas, nuevas y/o afectadas	Fecha de corrección
<b>H-201</b>	12a - 2001	147		01/10/2019
<b>H-202</b>	10a - 2019	12	90-110	01/09/2020
<b>H-203</b>	6a - 1997	100		01/08/2020
<b>H-204</b>	10a - 2019	1		01/03/2020
<b>H-205</b>	6a - 2006	36		01/07/2020
<b>H-207</b>	1a - 1998	133		01/07/2016
<b>H-211</b>	15a - 2001	138		01/04/2020
<b>H-212</b>	12a - 2019	9		01/08/2020
<b>H-213</b>	7a - 2002	90		01/07/2020
<b>H-214</b>	2a -2018	28	171-173-174-182-183-185-188-191-194-196-197-198-199-200-205-206-207	01/09/2020
<b>H-221</b>	8a - 1999	40		01/11/2019
<b>H-223</b>	Ed/2015	Av.76/2020	19 <sup>3</sup> -46-37 <sup>2</sup> -38 <sup>2</sup> -41 <sup>1</sup> -42 <sup>1</sup>	01/09/2020
<b>H-225</b>	Anual	Av. 134/2019		-
<b>H-230</b>	6a - 1992	19		01/10/2016
<b>H-234</b>	3a - 1988	Av. 149/2009		01/10/2009
<b>HIDROVÍA</b>	1995	Av. 167/2018		01/11/2018
<b>H-505</b>	1992	Av.140/2017		01/08/2017
<b>H-610</b>	Anual	Av. 132/2019		-
<b>H-920</b>	1a - 1993	Av.6/2020		01/01/2020
<b>IALA</b>	2a - 2008	Av.115/2017		01/07/2017



CUIDE LAS AGUAS  
NO LAS CONTAMINE

## SECCIÓN VI

### AVISOS TEMPORARIOS, PRELIMINARES E INFORMATIVOS

Boletín N° 9

Buenos Aires, 1° de septiembre de 2020

---

#### 1. GENERALIDADES

##### AVISOS TEMPORARIOS (T)

Estos avisos informan novedades que deben ser consideradas mientras subsista la causa que la motivó; corrige las publicaciones y cartas en forma temporaria y su texto indica claramente tal condición.

##### AVISOS PRELIMINARES (P)

Estos avisos anticipan una novedad que debe ser considerada cuando aún no se posee los datos exactos o completos; corrige las publicaciones y cartas en forma preliminar y su texto indica claramente tal condición.

##### AVISOS INFORMATIVOS (I)

Estos avisos informan novedades o noticias que interesan al navegante; puede ser de carácter transitorio y sujeto a permanentes cambios. No corrige las publicaciones y cartas. Su texto indica claramente tal condición.

#### 1.1. RECOMENDACIONES SOBRE EL USO DE PUBLICACIONES NÁUTICAS Y CARTOGRAFÍA NACIONAL.

El Servicio de Hidrografía Naval (SHN) es el organismo del Estado Nacional que tienen asignada la responsabilidad de editar cartas y publicaciones náuticas (Ley Hidrográfica N° 19.992), siendo estas las únicas que revisten carácter de “OFICIAL” y que a su vez son de propiedad de la Nación. (Ley N° 11.723 “Ley de Propiedad Intelectual”).

Debe tenerse en cuenta que este Servicio no ha autorizado el “copiado total o parcial por cualquier medio gráfico, numérico, óptico o digital” de sus datos cartográficos a ninguna empresa u organización no gubernamental para su comercialización en cualquier formato, por ello se recomienda a los navegantes del Mar Argentino y de los Ríos con jurisdicción nacional, en navegación desde o hacia sus puertos, utilizar la cartografía y publicaciones editadas por él y que deben ser adquiridas en su Oficina de Ventas o a través de los Agentes de Ventas autorizados. Cualquier otro producto no constituye información oficial, no tiene valor legal y puede afectar la seguridad náutica de quien lo use y/o de terceros.

#### 1.2. CAMBIO DE TRAZAS DE LOS CANALES DE NAVEGACIÓN.

Debido a los permanentes cambios en la morfología de los ríos de llanura de la Cuenca del Plata (Paraguay, Paraná y Uruguay), se producen cambios en las trazas de los Canales de Navegación, tanto naturales como dragados, por lo que permanentemente se está llevando a cabo la actualización de la Cartografía y Publicaciones Náuticas correspondientes, motivo por el cual pueden existir diferencias apreciables entre la información cartografiada y la traza de Canales de navegación.

## SECCIÓN VI (Cont.)

### 1.3. SEÑALIZACIÓN NÁUTICA.

Dada la mayor facilidad para la actualización del posicionamiento de la señalización náutica, es más esperable una correcta posición del boyado representado en las Cartas Náuticas correspondientes, no siendo tan así, en los Croquis de los Ríos, pudiéndose entonces consultar los Radioavisos Náuticos vigentes en el sitio Web:[www.hidro.gov.ar](http://www.hidro.gov.ar)

### 1.4. LISTADO CARTAS NÁUTICAS QUE NO SE ENCUENTRAN BAJO SISTEMA GEODÉSICO WGS-84 A LA FECHA.

2	4	12	13	14	15	16	17	19	33
37	44	46	47	48	49	63	80	95	96
101	121	136	137	138	139	H-216	H-260	H-265	H-266
H-275	H-276	H-277	H-355	H-356	H-360	H-361	H-364	H-401	H-410
H-411	H-418	H-419A	H-419B	H-462	H-463	H-464	H-465	H-467	H-468
H-469	H-470	H-471	H-472	H-474	H-477	H-601	H-610	H-650	H-710
H-711	H-712	H-713	H-714	H-715	H-716	H-717	H-757	H-771	

### 1.5. Servicio de Hidrografía Naval. Nuevas Cartas Climáticas para NAVAREA VI.

**Aviso Informativo N° 61/2019.** El Servicio de Hidrografía Naval, ha desarrollado una serie de cuatro Cartas Climáticas para la NAVAREA VI, a fin de proveer a los navegantes del océano Atlántico Sudoccidental la información climática que sirve de referencia para conocer las condiciones promedio de la meteorología marina y corrientes oceánicas de nuestra región de estudio. Estas Cartas Climáticas, editadas para las estaciones de verano, otoño, invierno y primavera, representan de manera gráfica y resumida el análisis estadístico de datos meteorológicos y oceanográficos registrados por buques en navegación desde 1950 hasta 2018. El usuario deberá tener en cuenta que ésta información no representa las condiciones presentes de la atmósfera y el océano al momento de la consulta, sino que sirve de referencia para conocer la climatología de una región y estadísticas de los principales fenómenos registrados y reportados por buques en navegación.

## 2. AVISOS POR ZONAS

### 2.1. DERROTERO ARGENTINO PARTE I

#### RÍO DE LA PLATA

Aviso N°  
78(I)/19

#### Título

**Río de la Plata. Puerto de Buenos Aires. Escollera Norte. Informativo.** Las tareas de ampliación de la nueva Escollera Norte de 800 metros, han finalizado. Próximamente se iniciará la construcción de la Escollera de Cierre Sur, correspondiente a la futura Terminal Exterior. La Escollera será construida de piedra y se prolongará con rumbo aproximadamente "Este" hasta alcanzar una longitud de 1050 metros, superando la actual Escollera Exterior del Puerto. Su extremo "Este" estará señalizado con una baliza luminosa Cardinal Este que acompañará el avance de la obra.

79(T)/19

**Río de la Plata. Puerto de Buenos Aires. Remodelación. Aviso Temporario. Cartas afectadas: H-156, H-118, H-5089 y AR401560.** Tareas de remodelación en Puerto de Buenos Aires en Dársena F. La mencionada dársena fue definitivamente rellenada en su sector Sureste para generar nuevas áreas de acceso logístico al Puerto de Bs. As. – Puerto Nuevo – Puerto Norte.

## SECCIÓN VI (Cont.)

---

19(T)/20 **Río de la Plata. Canal Emilio Mitre. Novedades de balizamiento. Aviso Temporario. Cartas afectadas: H-154, H-155, H-156, H-118, H-130, H-116, H-5089, AR420060, AR401560 y AR420070.** Por mantenimiento del dragado entre Km 16.2 y 38.5 veril rojo dentro y próximas a las áreas de refulado existentes y cartografiadas serán reinstaladas 9 (nueve) boyas especiales amarillas luminosas (FI(5)Y.20s)

- 1.- Posiciones:
- a) ZA1 34°31.053' S 58°17.046' W
  - b) ZA2 34°32.737' S 58°14.924' W
  - c) ZA3 34°34.298' S 58°16.731' W
  - d) ZA4 34°32.613' S 58°18.854' W
  - e) ZB1 34°23.646' S 58°23.761' W
  - f) ZB2 34°25.527' S 58°22.495' W
  - g) ZB3 34°27.085' S 58°21.447' W
  - h) ZB4 34°28.139' S 58°23.725' W
  - i) ZB5 34°24.690' S 58°26.044' W

Temporariamente desaparece la zona de tuberías sumergidas, boyas y leyenda

- 2.- Posiciones
- a) 34°33.30' S 58°17.63' W
  - b) 34°33.60' S 58°17.24' W
  - c) 34°33.42' S 58°17.00' W
  - d) 34°33.30' S 58°17.16' W

### 2.2. DERROTERO ARGENTINO PARTE II

#### COSTA DEL ATLÁNTICO SUR

*Sin Novedad.*

### 2.3. DERROTERO ARGENTINO PARTE III

#### ARCHIPIÉLAGO FUEGUINO. ISLAS MALVINAS

Aviso N°	Título
57(T)/20	<b>Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. Islas Malvinas. Isla Soledad. Punta Fox. Novedades de Balizamiento. Aviso Temporario. Cartas afectadas: H-411, H-401 y H-4</b> En posición 51°55' S 58°25' W (aprox.), se encuentra apagado el faro Punta Fox.

### 2.4. DERROTERO ARGENTINO PARTE IV

#### RÍOS PARANÁ, PARAGUAY Y URUGUAY

Aviso N°	Título
96(I)/19	<b>Río Paraná Superior. Prioridad de paso Esclusa Represa Yaciretá. Aviso Informativo.</b> Por disposición de Prefectura Naval Argentina, buques y convoyes previstos franquear aguas arriba/abajo, deberán mediante empresas propietarias /armadoras y/o agentes marítimos, solicitar autorización a Prefectura Ituzaingó, a los fines de gestión de tráfico y otorgamiento de turnos de esclusado. Realizar la coordinación correspondiente con Estación Costera L7J (Ituzaingó Prefectura

## SECCIÓN VI (Cont.)

---

Naval Radio).

- 118(T)/19 **Río Paraná Medio. Novedades de navegación. Aviso Temporario. Croquis afectado: C.R.1 – Parte II: Láminas 30 y 33**  
Por disposición de Prefectura Naval Argentina, se establece para los convoyes de empuje que deban franquear los tramos del río Paraná (en ambos sentidos), entre Km 757 y Km 766 y entre Km 696 y Km 699, que los mismos deberán fraccionar el convoy para el franqueo seguro con una conformación de hasta seis (6) barcazas, con una configuración de dos (2) barcazas por largo y tres (3) barcazas abarloadas. Las dimensiones no podrán superar los 180 metros de eslora y los 50 metros de manga.
- 44(T)/20 **Provincia de Santa Fe. Puerto de Santa Fe. Operaciones de dragado. Aviso Temporario. Cartas afectadas: H-1034 y H-1034 A**  
A partir del día 11 de marzo de 2020 hasta el 10 de diciembre de 2020 la draga Santiago opera en zona de maniobras del Puerto de Santa Fe de 0700 a 1900 hs. Producirá restricción a embarcaciones menores (lanchas y areneros). Navegar con precaución previo aviso y coordinación con los equipos de dragado. Embarcaciones de mayor porte solicitar libre paso con 24 hs de antelación. L6O regula navegación.
- 56(T)/20 **Provincia de Buenos Aires. San Nicolás. Río Paraná Inferior. Aviso Temporario. Cartas afectadas: H-1018 y H-1018 A**  
Navegar con precaución dentro del riacho "Martincito" (amarradero de barcazas Proby S.A), sitio 4, por encontrarse barcaza hundida, señalizada con dos boyarines. Se considera de riesgo para la navegación y maniobra. CONTRASE San Nicolás, L6G regula navegación.
- 75(T)/20 **Río Paraná Inferior. Paso Cortada Isla Nueva. Km 338. Aviso Temporario. Carta afectada: H-1017**  
A la altura Km 338 se establece clausura parcial y transitoria de la navegación para buques que superen un calado máximo de 7,50 metros en navegación aguas arriba y para buques que superen un calado máximo de 7,00 metros en navegación aguas abajo que deban navegar exclusivamente por el canal principal de navegación.

### 2.5. DERROTERO ARGENTINO PARTE V

#### ANTÁRTIDA Y ARCHIPIÉLAGOS SUBANTÁRTICOS ARGENTINOS

*Sin Novedad.*

### 3. INFORMACIÓN EXTRANJERA

Aviso N°	Título
114(T)/14	<b>República Oriental del Uruguay. Río de la Plata. Proximidades del Puerto de Montevideo. Área restringida para la navegación. Aviso Temporario. Cartas afectadas: H-113 y H-116.</b> En las siguientes posiciones: 1) 34° 54.93' S 56° 15.63' W      3) 34° 55.18' S 56° 17.95' W 2) 34° 54.10' S 56° 16.96' W      4) 34° 56.02' S 56° 16.50' W

## SECCIÓN VI (Cont.)

---

Tener precaución y reducir velocidad a menos de 5 nudos. Se prohíbe navegar, operar y fondear en el área.

151(T)/15 **República Oriental del Uruguay. Proximidades Punta Sayago. Novedades de balizamiento. Aviso Temporario. Cartas afectadas: H-113 y H-116.** Fondeadas las siguientes señales dentro de zona de prohibición de navegación:

- 1) 34°54.33´S 56°17.13´W boya lateral estribor luz roja 2 dest. c/4 segundos.
- 2) 34°54.40´S 56°17.02´W boya peligro aislado luz blanca 2 dest. c/4 segundos.
- 3) 34°54.40´S 56°16.82´W boya peligro aislado luz blanca 2 dest. c/4 segundos.
- 4) 34°54.45´S 56°16.72´W boya cardinal este luz blanca 3 dest. c/10 segundos.
- 5) 34°55.20´S 56°17.03´W boya peligro aislado luz blanca 2 dest. c/4 segundos.
- 6) 34°55.00´S 56°17.80´W boya especial luz amarilla 4 dest. c/5 segundos.
- 7) 34°55.00´S 56°15.92´W boya especial luz amarilla 4 dest. c/5 segundos.

98(I)/16 **República Oriental del Uruguay. Estación Montevideo Armada Radio y Estación NAVTEX La Paloma, fuera de servicio. Aviso Informativo. Cartas Afectadas: H-50, H-1 y H-101.** Estación Montevideo Armada Radio, fuera de servicio en cobertura de Área 1 (Canal VHF y canal 70 DSC); manteniendo coberturas en Área A2 y A3 (MF-HF). Estación NAVTEX La Paloma, fuera de servicio en frecuencias 490 y 518 Khz.



CUIDE LAS AGUAS  
NO LAS CONTAMINE

## SECCIÓN VII

### INFORMACIÓN DE LOS NAVEGANTES

Boletín N° 9

Buenos Aires, 1° de septiembre de 2020

EL SERVICIO DE HIDROGRAFÍA NAVAL agradece las informaciones enviadas por los Navegantes, que contribuyeron en la confección de la presente publicación.

<b>Apellido y Nombre</b>	<b>Buque / Empresa</b>	<b>Información</b>
Sr. Caballero, Alberto	B/M "Renate"	Náutica
Sr. Rubira, Aurelio	B/M "Madeleine I"	Náutica

#### INSTRUCCIONES PARA UTILIZAR LA HOJA DE INFORMACIONES

- 1°- La "Hoja" está destinada a proveer al Servicio de Hidrografía Naval, toda información sobre irregularidades que afecten la seguridad náutica, datos útiles para estudios hidrográficos y sugerencias para mejorar nuestros servicios.
- 2°- Las informaciones pueden referirse a cartas, publicaciones, enfilaciones, profundidades, visibilidad anormal de faros y señales marítimas, peligros, fosforescencia, cachiyuyos, mar descolorido, escarceos, alcance de estaciones de radio, etc.
- 3°- Se solicita que la información se complemente con todos los datos necesarios. En el caso de novedades sobre faros/balizas apagados, resulta prioritario consignar fecha y hora de la anomalía detectada. Cuando se registren sondajes anormales relacionados con peligros o bajofondos, debe verificarse la profundidad con todos los medios disponibles, agregando de ser posible, el ecograma, los datos técnicos del equipo, las condiciones hidrometeorológicas reinantes, el calado del sensor y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica debe ser complementada con información sobre el sistema de posicionamiento utilizado. En caso de utilizarse DGPS, deberá agregarse la "Estación de Referencia" sintonizada. La información que afecta láminas de los ríos, debe ser referida al kilometraje (progresiva), distancia al eje y margen correspondiente (izquierda/derecha, definidas mirando aguas abajo) y/o azimut y distancia a los puntos notables identificados en los croquis.
- 4°- La información contenida en esta "Hoja" podrá ser remitida al Servicio de Hidrografía Naval por fax, correo postal, o correo electrónico, a las direcciones consignadas en la página de "Información General" del Boletín de Avisos a los Navegantes.
- 5°- Como alternativa desde la página del Servicio, [www.hidro.gob.ar](http://www.hidro.gob.ar), en el vínculo COLABORE CON LA SEGURIDAD NÁUTICA, podrá descargar las planillas a completar y enviarnos información responsable que contribuirá a acrecentar la seguridad náutica en los espacios fluviales y marítimos que corresponden a la NAVAREA VI.

## AGENTES DE VENTA

### NACIONALES

#### ◆ Ciudad Autónoma de Buenos Aires

##### **BUENOS AIRES TOP CO. S.A.**

California 639 (C 1168 AAA)  
Tel. 4303-0651 - Fax 4303-0654  
Telex 546-2241 BATOP S  
sales@buenosairestop.com  
info@buenosairestop.com  
<http://www.buenosairestop.com>

##### **CLUB NÁUTICO BALLENA**

Perú 84 2º piso Of. 31 (C 1067 AAB)  
Tel.: 54 11 4941-4792  
info@clubnauticoballena.org  
<http://www.clubnauticoballena.org>

##### **COSTANERA UNO S.A.**

Calle 13 y Ramón S. Castillo (C 1425 DAA)  
Tel. 4312-4545 - 4508-6600/3 - Fax 4312-5258  
ventas@costanerauno.com.ar  
<http://www.costanerauno.com.ar>

##### **INSTITUTO DE PUBLICACIONES**

##### **NAVALES**

Florida 971 / San Martín 954 Local 36 (C 1005 AAS)  
Tel. /Fax 4311-0042/43  
info@ipneditores.com.ar  
<http://www.ipneditores.com.ar>

##### **MARINE LOGISTICS S.A.**

Av. Álvarez Jonte 6469/79 (C 1408 BXG)  
Tel.: 4644-4429/2831 - Fax 4642-2460  
info@marinelogistics.com.ar  
<http://www.marinelogistics.com.ar>

##### **POLIGRAFIK - I.C.G. S.R.L.**

Av. San Juan 725 (C 1147 AAF)  
Tel./Fax 4300-9947/48  
consultas@poligrafik-icg.com.ar  
<http://www.poligrafik-icg.com.ar>

#### ◆ Provincia de Santa Fe

##### **ALMACÉN NAVAL AVELLANEDA**

Granadero Baigorria 1782 (S 2005 DGL) Rosario  
Tel.: (0341) 454-2010  
almacennavalavellaneda@hotmail.com

#### ◆ Provincia de Buenos Aires

##### **BARÓN S.A.**

Av. del Libertador 1898 (B 1646 DCS) San Fernando  
Tel. 4580-5553/54  
Tiscornia 1095 (B 1642 DVD) San Isidro  
Tel. 4513-0555  
Calle Sturiza 310 (B 1636 CGB) Puerto de Olivos  
Tel. /Fax 4513-9999  
baron@baron.com.ar  
<http://www.baron.com.ar>

##### **COSTANERA UNO S.A.**

Primera Junta 994 (B 1642 DZF) San Isidro  
Tel. 4742-1310 - Fax 4513-4130  
ventas@costanerauno.com.ar  
<http://www.costanerauno.com.ar>  
Av. del Libertador 2098 (B 1646 DCU) San Fernando  
Tel. 4580-5083 - Fax 4580-5082  
ventas@costanerauno.com.ar

##### **EL PULPO NEGRO**

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar  
Tel./Fax 4742-0848  
pulponegro@pulponegro.com.ar  
<http://www.pulponegro.com.ar>

##### **PUERTO HUECHE ALMACEN NAVAL S.R.L.**

Figueroa Alcorta 295 (B 7603 BTE) Mar del Plata  
Tel./Fax (0223) 410-2546/7 480-5675  
compras@puertohueche.com.ar  
ventas.luis@puertohueche.com.ar

##### **ALMACEN NAVAL ELENA S.R.L.**

Marlin 427 (B 7603 HXA) Mar del Plata  
Tel./Fax (0223) 480-0413  
victorioelena@infovia.com.ar

##### **LAS MARIAS SERVICIOS - PROVEEDURIA MARITIMA**

Magallanes 3301 (B 7603 GVG) Mar del Plata  
Tel./Fax: (0223) 489-5574  
ventas@lasmarias-servicios.com.ar  
info@lasmarias-servicios.com.ar

##### **AGENCIA NÁUTICA HÉCTOR OSVALDO RUEDA - NECOCHEA**

Avenida 59 N° 971 (B 7630 GXH) Necochea  
Tel./Fax (02262) 42-4187  
matafuegosnecochea@hotmail.com

◆ Provincia de Santa Cruz

**ALMACÉN NAVAL DESEADO S.R.L.**

Pueyrredón 279 (Z.9050 DIC) Puerto Deseado  
Tel. /Fax (0297) 487-2357 - Tel. (0297) 487-1298  
almacen.naval@yahoo.com.ar  
almacen.naval@gmail.com

◆ Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur

**ASOCIACIÓN CIVIL MUSEO MARÍTIMO DE USHUAIA**

Ex-Presidio de Ushuaia - Pabellón 4 (V 9410 IHE)  
Tel./Fax (02901) 437-481  
info@museomaritimo.com.  
http://www.museomaritimo.com

**SOUVENIR S. A.**

Casa Central: Monte Olivia  
Av. San Martín 499 (V 9410 BFE) Ushuaia  
Tel. /Fax (02901) 430-706  
info@monteolivia.com  
http://www.monteolivia.com

**VENTA DE CARTAS ELECTRÓNICAS:**

El SHN produce Cartas de Navegación Electrónica en formato S-57 normalizado internacionalmente por la Organización Hidrográfica Internacional (OHI). Este tipo de cartas pueden ser adquiridas través de los Revendedores de Valor Agregado (VARs) acreditados por el Centro Internacional de Cartas de Navegación Electrónica (IC-ENC), del cual el Servicio de Hidrografía Naval es miembro permanente.

El Servicio de Hidrografía Naval no vende Cartas de Navegación Electrónica/Electronic Nautical Chart (ENC) en su sede central. Las mismas pueden ser adquiridas a través de los Revendedores de Valor Agregado (VAR), [www.ic-enc.org/distribution.html](http://www.ic-enc.org/distribution.html), cuya representación en Argentina corresponde a:

**CHART PATAGONIA S.R.L.**

Boulevard de la Plaza 105 Piso 5 Oficina 51  
Complejo Norte Coral Plaza – Nordelta - Tigre  
Provincia de Buenos Aires (1670)  
Tel. /Fax +54 11 4871-5459 / 4871-5486  
info@chartpatagonia.com.ar

**INS ARGENTINA S.R.L**

Pacto Federal 8535 Rosario (2000)  
Provincia de Santa Fe  
Tel.: +54 9 341 2221554 / +54 9 341 6489053  
[www.insarg.com](http://www.insarg.com)